Санкт-Петербургский государственный университет

Рахманова Шахноза Бахтиеровна

**Выпускная квалификационная работа**

Языковая репрезентация ценностного концепта Family в современной англоязычной художественной литературе

Уровень образования: магистратура

Направление **45.04.02 «Лингвистика»**

Основная образовательная программа **основной образовательной программы высшего образования**

*Лингвистика англоязычного общественно-политического дискурса*

*Linguistics of the English-language Sociopolitical Discourse*

**Научный руководитель:**

Каменева Ольга Владимировна,

кандидат филологических наук,

старший преподаватель

**Рецензент**:

Светлана Андреевна Песина,

доктор филологических наук,

доктор философических наук,

профессор кафедры лингвистики и перевода,

Институт гуманитарных исследований,

ФГБОУ ВО «Магнитогорский государственный

технический университет им. Г.И. Носова».

Санкт-Петербург

2022

**Оглавление**

**Глава 1. Основные понятия лингвокультурологии**

1.1. Концептология как раздел когнитивной лингвистики

1.1.1 Понятия концепта и картины мира

1.1.2 Концептуальная картина мира

1.2 Категория ценностей и её концептуальная репрезентация

1.2.1 Ценностная картина мира

1.3 Лингвокультурное понятие Семья в картине мира

1.3.1 История развития понятия семьи

1.3.2 Интерпретация Семьи с позиций философии, социологии и психологии

1.3.3 Роль семьи и поколений в формировании и сохранении семейных ценностей

Выводы к главе 1

**Глава 2. Анализ языковых репрезентаций семейных ценностей и ценностного концепта Семья в языке**

2.1 Концептуально-семантический анализ ценностного концепта Семья

2.1.1 Дефиниционный анализ ценностного концепта Семья

2.1.2 Лексико-семантический анализ ценностного концепта Семья

2.1.3 Структура и содержание гиперконцепта Семья

2.2. Основные параметры ценностного концепта Семья

2.2.1 Пространство семейных ценностей и критерии его формирования

2.2.2 Личностно-социальные аспекты ценностного концепта Семья

2.3 Трансформация содержательно-смыслового пространства ценностного концепта Выводы к главе 2

Заключение

Библиография

Список словарей

Список источников

Список сокращений

**Введение**

Данное исследование посвящено выявлению и описанию природы ценностного концепта Семья, изучению его формирования и особенностей репрезентации и функционирования в картине мира представителей англоязычного социума. **Объектом** исследования выступает ценностный концепт Семья в рамках ценностной картины мира носителей американского варианта английского языка. **Предметом** исследования являются языковые объективации ценностного концепта Семья, отраженные в разнообразных текстах художественных произведений.

**Актуальность** работы объясняется соответствием проблематики современной лингвистической парадигме, которая отличается особенным интересом лингвистики к языковому отражению концептуальной, ценностной картины мира и изучению лингвокультурного элемента - концепт, появившегося сравнительно недавно.

Описанием ценностной картины мира занимались многие исследователи. Сквозь призму языка мы можем выявить особенности национального характера, этические и моральные установки, а также стереотипы поведения. Проблема взаимосвязи языка и культуры относится к вечным вопросам языкознания. Культура вербализуется в языке, накапливает в себе ключевые понятия, репрезентируя их в знаковом воплощении. Исследуя содержательную сторону языковых единиц, можно определить, какие ориентиры в картине мира человека представляют для него наибольшую ценность. Язык не только ясно отражает культуру народа, его мировоззрения несет в себе накопленный с течением времени социокультурный пласт. Этот пласт функционирует как важнейший элемент формирования и развития последующих поколений.

Система различных концептов и ценностей формирует ценностную картину мира, в которой отражается понимание человеком реальности, особая концептуальная модель, с помощью которой индивидуум способен познавать и осмысливать мир. Общество динамично, семья как его составляющая так же меняется с течением времени, происходит трансформация ценностей, что нередко приводит к конфликту поколений, духовной деградации личности.

**Цель** исследования состоит в том, чтобы выявить и описать языковые репрезентации основных ценностных концептов, отражающих понятие Семьи в англоязычном социуме в рамках современного общества, а также установить связь между гиперконцептом Семья и его составляющими.

Поставленная цель требует решения следующих **задач**:

1. Изучить и систематизировать различные определения понятий языковая, ценностная, концептуальная картина мира, ценности и концепт.

2. Описать историю развития понятия Семья и проследить интерпретацию данного понятия в социолингвистической, философской сфере и психологии.

3. Рассмотреть ценностный концепт Семья и структурировать категории семейных ценностей.

4. Выявить и проанализировать с помощью дефиниционного анализа лингвокультурологические особенности репрезентации базовых характеристик ценностного концепта Семья.

5. Выделить и описать культурологические параметры ценностного концепта Семья на основе данных опроса.

6. Описать язык репрезентации семейных ценностей и ценностного концепта Семья на основе лингвокультурологического анализа художественного текста.

Научная **новизна** настоящей работы заключается в том, что в ней впервые предпринимается попытка описать своеобразие языковой репрезентации ценностного концепта Семья на примере текстов современной художественной литературы, выявить и описать маркеры ценностных характеристик концепта Семья, выявить, какие семейные ценности в настоящее время являются доминирующими, с точки зрения оценки, рассмотреть и описать языковые репрезентации ценностного концепта Семья, а так же эмоциональный аспект изучаемого ценностного концепта Семья в рамках художественной литературы.

Для рассмотрения ценностного концепта Семья и семейных ценностей в настоящем исследовании применялся комплекс **методов**: метод контекстуального анализа лексико- семантического значения, метод прагма-семантического, когнитивно- смыслового анализа текста.

**Практическая** значимость состоит в возможности применения ее результатов для исследования широкого спектра проблем в области когнитивной лингвистики, концептологии и лингвокультурологии, а также использования полученных данных в теоретических курсах по социологии, психологии, философии, когнитивной лингвистики английского и русского языков, лингвокультурологии.

**Теоретической** основой исследования послужили общетеоретические и специальные труды лингвистов в области психолингвистики и когнитивной лингвистики.

1. **Материалом исследования** явились словарные дефиниции из словаря 1) Oxford Learner’s Dictionary; 2) The American Heritage Dictionary; 3) New Webster’s Dictionary of the English Language; 4) Collins Essential English Dictionary**;** 5) Longman Dictionary of English Language and Culture; 6) School Dictionary; 7) Oxford Learner’s Dictionary и Merriam – Webster Learner’s Dictionary; англоязычные тексты амерканской современной поэзии, несколько научных статьей и рассказы современных американских авторов отобранные произвольно.

Работа состоит из введения, двух глав: теоретической и практической, соответствующих выводов, заключения, библиографии, насчитывающей более 100 источника из них: 70 - на русском, 31- на английском языке.

**Глава 1. Основные понятия лингвокультурологии**

На рубеже двух тысячелетий в лингвистике происходит переход от системно-структурной научной парадигмы к антропоцентрической. В центре внимания лингвистов оказывается человек как носитель языка, член общества, являющийся представителем определенной культуры. Как термин лингвокультурология появился в последнее десятилетие в связи с развитием работ следующих учёных: В.Н Телия, В.В Воробьев, В.А. Маслова, Н.Д Арутюнова, Ю.С. Степанова, В.И Карасика и других лингвистов.

По определению В.В. Воробьёва, «лингвокультурология – комплексная научная дисциплина, изучающая взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в его функционировании». Как наука, возникла на стыке нескольких дисциплин, таких как лингвистика, этнография, психология и культурология.

К основным задачам лингвокультурологии относятся изучение влияния культуры на формирование языковых концептов, их категоризация, сравнение концептов разных культур и многое другое. В наиболее общих чертах цель лингвокультурологии заключается в исследовании и описании культуры сквозь призму языка.

Появление лингвокультурологии можно считать логическим развитием традиционной для языкознания проблемы соотношения языка и культуры (Евсюкова 2014: 21).Вопрос о взаимодействии языка и культуры чрезвычайно сложен и многоаспектен. Однако в истории решения данной проблемы можно выявить два противоположных подхода: познание культуры через язык и объяснение языковой специфики через культуру.

Также немаловажно для лингвокультурологии разработать собственный терминологический аппарат для его дальнейшего использования в изучении объектов этой науки. Данная междисциплина пользуется такими терминами, как «ментальность», «менталитет», «языковая картина мира», «концептуальная картина мира» и т.д. «Лингвокультурный концепт» является одним из важнейших для лингвокультурологии и производной от неё науки- лингвоконцептологии.

Исходя из выше сказанного, к объектам лингвокультурологии относится вся совокупность речевых действий, ситуаций, событий, в которых проявляется культурно-значимый выбор языковых средств. Мы видим, что характер построения этих языковых средств отмечается культурной маркированностью. При таком подходе целью лингвокультурологических исследований становится описание и объяснение особенностей языка и его функционирования как культурно обусловленного феномена.

Основные тенденции развития лингвокультурологии как лингвистической дисциплины связаны с когнитивным направлением, отличающимся особым вниманием к когнитивным структурам знаний, их природе, ментальным проявлениям, роли мыслительной деятельности в речевом продуцировании.

Выше были освещены основные задачи и цели лингвокультурологии и определены ее ключевые термины. В следующем разделе будет рассмотрена важная для данного исследования сравнительно новая наука концептология и её составляющие.

## Концептология как раздел когнитивной лингвистики

Когнитивная лингвистика – это наука, которая изучает соотношение когнитивных и языковых структур (Кубрякова, 1996: 11). В настоящее время когнитивная лингвистика репрезентирована различными направлениями. Все направления различаются способами, целями и областью анализа. Когнитивная лингвистика привлекает лингвистов всего мира, интерес к данному направлению с каждым годом возрастает.

Когнитивной функцией языка является изучение языка как средство постижения знаний и социально-исторического опыта и как путь передачи работы сознания. Эта функция языка явно и непосредственно связана с исследованием, поиском истины. Различия других сфер когнитивного цикла от когнитивной лингвистики состоят в том, что здесь анализируются когнитивные структуры и процессы, характерные человеку как говорящий. То есть, на главном месте находятся: структурное объяснение и описание инструментов понимания языка и правила их построения (Болдырев, 2001: 5).

Культурно-этнический компонент, который отражает «языковую картину мира», носителей данного языка, представляется частично в лексических единицах языка, но непосредственно язык сам не воспроизводит этот мир. Язык является, только лишь, средством концептуализации какоголибо мира родным носителем языка.

Как заметил К. Леви-Строс, язык есть одновременно и продукт культуры, и ее важная составная часть, и условие существования культуры. Более того, язык - специфический способ существования культуры, а также фактор формирования культурных кодов (цит. по Телия, 1996: 162).

«Когнитивная лингвистика исследует семантику единиц, репрезентирующих в языке тот или иной концепт. Исследование семантики языковых единиц, объективирующих концепты, позволяет получить доступ к содержанию концептов как мыслительных единиц» (Карасик, Стернин 2005:7).

Когниция, будучи основным понятием когнитивной лингвистики, обеспечивает ей более широкие горизонты, чем те, которыми располагала традиционная теория взаимоотношения языка и мышления. Нужно отметить, что это направление в науке, объектом изучения которого является человеческий разум, мышление и те ментальные процессы и состояния, которые с ними связаны. Это наука о знании и познании, о восприятии мира в процессе деятельности людей. [Демьянков 2005: 6]

В своих исследованиях Кубрякова отмечает, когнитивную лингвистику как «лингвистическое направление, в центре внимания которого находится язык как общий когнитивный механизм, как когнитивный инструмент – система знаков, играющих роль в репрезентации (кодировании) и трансформировании информации» (Цитата по: Маслова 2007:12).

Однако В.И. Карасик и И.А. Стернин считают, что когнитивная лингвистика является самостоятельной областью современной лингвистической науки, которая выделилась из когнитивной науки. «При этом отличие когнитивной лингвистики от других когнитивных наук заключается именно в ее материале. Данная наука исследует сознание на материале языка (другие когнитивные науки исследуют сознание на своем материале), а также в ее методах, поскольку она исследует концепты и когнитивные процессы, делает выводы о типах и содержании концептов в сознании человека…»

Когнитивная лингвистика наряду с психолингвистикой, этнолингвистикой, социолингвистикой и лингвокультурологией рассматривает деятельностную природу языка и его включенность в процессы жизнедеятельности человека и общества. Поэтому центральной проблемой когнитивной лингвистики является построение модели языковой коммуникации как основы обмена знаниями, моделирование устройства языкового сознания. (Карасик, Стернин 2005:7).

Цель когнитивной лингвистики по В.А. Масловой – «понять, как осуществляются процессы восприятия, категоризации, классификации и осмысления мира, как происходит накопление знаний, какие системы обеспечивают различные виды деятельности с информацией»(Маслова 2007: 12).

Согласно современным представлениям, в задачи когнитивной лингвистики входит выяснение того, как соотносятся когнитивные структуры сознания с единицами языка; описание средств и способов языковой категоризации и концептуализации констант культуры; описание системы универсальных концептов, организующих концептосферу культуры; решение проблемы соотношения научной и «наивной» (языковой) картин мира.

Именно язык, по мнению Масловой, обеспечивает естественный доступ к сознанию и мыслительным процессам, не только потому, что многие результаты мыслительной деятельности оказываются вербализованными, а потому, что «мы знаем о структурах сознания только благодаря языку, который позволяет сообщить об этих структурах и описать их на любом естественном языке» (Кубрякова 2004:43).

В последнее время повышается интерес к науке о концептах. Концептология – новая, развивающаяся наука, поэтому существует множество вопросов вокруг предметов её изучения, целей , а также понятий, с которыми она коррелирует, в частности, о концепте. Ее можно рассматривать как отдельную дисциплину – лингвоконцептологию, имеющую свои корни в лингвокультурологии , а так же – как часть когнитивной лингвистики.

Ученые – лингвисты В.И. Карасик и И.А. Стернин определяют концептологию как « науку о концептах, их содержании и отношениях концептов внутри концептосферы» и относят её к «разделу междисциплинарной когнитивной науки» (Карасик, Стернин 2005:4).

Таким образом, можно сказать, что концепты представляют мир в сознании человека, образуя концептуальную систему, а языковые знаки кодируют содержание этой системы. Однако следует отметить, что концепт может быть вербализован, а может быть и не вербализован языковыми средствами. Язык выступает лишь одним из способов формирования концептов в сознании человека.

В следующем разделе будем рассмотреть различные подходы к явлению концепт. Так как система различных концептов и понятий образует картину мира (мировосприятие, мировидение, мироощущение), в которой отражается понимание человеком данной реальности, ее особая концептуальная «модель», на основе которой человек мыслит мир, далее будут описаны другие основные составляющие концептологии- картина мира и , в частности, концептуальная картина мира.

**1.1.1 Понятия концепта и картины мира**

Как мыслящий человек, мы познаем мир вокруг нас, учимся запоминать названия предметов, сравнивать их, осмыслять полученную информацию, стараемся освоить и проанализировать новые знания, а так же воспроизводить все, что было изучено с помощью языка. Следовательно, у нас начинают вырабатываться основные знания. В результате у человека формируются общие понятия, которые, в последующем, объединяются в систему знаний о мире, состоящую из концептов различной степени сложности и абстракции. Языковые единицы, которые человек использует во время мыслительного процесса, являются концептами. Они представляют общую картину о знаниях и опыте, полученных в результате всей жизни человека и итог освоенного им мира в виде определенных единиц, «квантов» знания. Следует упомянуть, что люди мыслят и думают концептами, проводя анализ, сопоставляя и объединяя концепты разных сфер в мыслительной деятельности. Человек, в результате мышления, образует новые концепты. Концептом, так же считается, обмен любой информацией, вербальной или невербальной, и сам результат общения в целом.

Следовательно, оперативной содержательной единицей мышления, единица, или квант структурированного знания называется концептом (Кубрякова, 1988: 23). Концепт отражает единые либо множественные, различные особенности объекта, в свою очередь понятие отражает более универсальные, значимые атрибуты предмета или явления.

В последнее время науке о концептах выделено особое внимание. Концепт является предметом изучения множества наук: философии, психологии, когнитивной лингвистики, лингвокультурологии. Поэтому и определение понятия «концепт» варьируется в зависимости от цели исследования. Термин «концепт» переживает эпоху «лингвистического ренессанса» с начала 90х годов 20го столетия в первую очередь благодаря научным трудам Д.С.Лихачева и Ю.С. Степанова, реанимировавших его и давших ему свою обстоятельную интерпретацию.

Концепт включает в себя само понятие, являющееся, в свою очередь, его обязательным ядерным компонентом. Концепт как ментальное образование высокой степени абстрактности связан преимущественно именно со словом. Из этого следует, что он включает в себя помимо предметной отнесенности всю коммуникативно значимую информацию и отражает «лингвистическую ценность внеязыкового объекта». [Красавский, 2001:40-59]. В семантический состав концепта входит также вся прагматическая информация языкового знака, связанная с его экспрессивной и иллокутивной функциями, что вполне согласуется с «переживаемостью» [Степанов,1997:41] и «интенсивностью» [Перелыгина,1993:5] духовных ценностей, к которым он отправляет. Еще одним высоковероятным компонентом семантики языкового концепта является когнитивная память слова: смысловые характеристики языкового знака, связанные с его исконным предназначением и системой духовных ценностей носителей языка [Апресян, 1995: 56-59; Телия, 1996: 235].

Часть исследователей считают, что грамматический строй языка выражает наиболее яркий строй концепта. Так, в теории Кубряковой Е.С. определение концепта приближено к грамматическому – деление слов на части речи отражает основное членение мира человека. В то же время Степанов Ю.С., Вежбицкая И.К. считают, что лексический строй, который позволяет выделить концепт, определяет специфику мышления.

Известно что, данный термин заимствован лингвистами из математической логики и нашёл своё применение после появления работы С. А. Аскольдова-Алексеева «Слово и концепт», опубликованной в журнале «Русская речь». Та часть языкового знака, которую Ф. де Соссюр назвал обозначаемое, в русскоязычных исследованиях традиционно определяли как « понятие». Этот термин использовался в работах по лингвистике до 70-х годов ХХ века, но в отдельных работах использовался и термин «концепт».

Употребление термина стало необходимым для описания когнитивных объектов, направленных на ассоциативную образную оценку и концепт, по его мнению Ю.С. Степановой, включает в себя такие компоненты, как «1) основной, актуальный признак, 2) дополнительный, или несколько дополнительных, «пассивных» признаков, являющихся уже не актуальными, «историческими», 3) внутреннюю форму, обычно вовсе не осознаваемую, запечатленную во внешней, словесной форме. По мнению Ю.С. Степанова, «концепт» и «понятие» — термины одного порядка, которые используются в разных областях. «Концепт» — термин математической логики и с недавнего времени культурологии. Термин «понятие» в основном употребляется в логике и философии (Степанов 2004: 42).

Ю.С. Степанов следующим образом объясняет схожесть терминов «концепт» и «понятие»: «Имя существительное “conceptus” происходит от латинского глагола “concipere” – «зачинать», т.е. буквально значит «поятие, зачатие»; его русский эквивалент «понятие» образовано также от глагола «пояти», имевшего в древнерусском языке значения «схватить, взять в собственность, взять женщину в жены». Очевидно, что оба глагола не только являются этимологически родственными, но и выражают общую идею приобретения, не являясь абсолютными синонимами» (Цитата по: Ангелова 2004:2).

Главным отличием концепта от понятия, несомненно, является наличие в структуре концепта ценностной составляющей, именно этот компонент культурно-значим. Карасик выделяет в структуре концепта три составляющие: образную (воспоминания с метафорическими переносами), понятийную и ценностную (Карасик 2005:27).

Понятие «культурный концепт» активно использовалось лингвистами В.И Карасиком и Г. Г. Слышкиным для проведения лингвокультурологических исследований и определялось как *«*условная ментальная единица*,* направленнаянакомплексное изучение языка*,*сознания икультуры*»* (Цитата по: Солдатова 2003:111). Концепт функционирует как единица ментальных ресурсов сознания, цель которой получить информацию о языке и культуре социума. Из определения не совсем ясно, что стоит за «единицей», и что является для неё целым — концептуальная картина мира (о которой будет говориться далее в моей работе) или ментальная категория, к которой относится данная единица.

Регулятивные концепты делятся на универсальные, общечеловеческие концепты типа «истина», «добро», «красота», этноспецифические («душа», «судьба», «тоска»), социоспецифические («интеллигентность») и индивидуальные (авторские) концепты). Класс нерегулятивных концептов весьма разнообразен. Сюда относятся картинки, схемы, сценарии, гиперонимы и лингвокультурные типажи как разновидности этнокультурного типа (Карасик 2009:28-31).

В. А. Маслова вкладывает в понятие концепт не только содержательную его сторону, но и социо-психо-культурную часть, связанную с чувствами человека, его переживаниями, а так же эмоциями, оценками и ассоциациями. Она использует абстрактные существительные такие как, например, совесть, судьба, свобода и другие, связывая их понятийную основу с культурной информацией.

Е. С. Кубрякова же вносит в понятие концепт своё видение: «концепт — особым способом структурированное содержание акта сознания, воплощение в содержательной форме образа познаваемого предмета. Это своего рода энграмма (осадок в памяти) мысленно сформулированного образного содержания, коллективный архетип культуры, и в этом своём существовании служит оперативной единицей мышления ( Цитата по: Алефиренко 2012: 97).

А. Круз, например, определяет концепты как организованные пучки (bundles) хранящихся в голове знаний, представляющих явления, предметы и другие аспекты нашего опыта. Концепты служат для категоризации опыта и обеспечения доступа к знаниям о явлениях, образующих категории (Cruse 2000: 125).

«Концепт — это сгусток культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека. И, с другой стороны, концепт — это то, посредством чего человек — рядовой, обычный человек, не «творец культурных ценностей» — сам входит в культуру, а в некоторых случаях и влияет на нее» (Ю. С. Степанов 2004:43).

А. В. Вежбицкая понимает концепт как «объект идеального мира, имеющий имя и отражающий культурно-обусловленное представление человека о мире» (Цитата по: Алефиренко 2012: 218). Сомнения вызывает объект «идеального мира», так как концепт может принадлежать и к неидеальной картине мира в зависимости от сознания и мышления индивидуума.

Концепт, действительно, является «сгустком культуры», накопленным в сознании человека, не всегда несёт в себе ассоциации, эмоции или какую-либо оценку на действительность. Но это оценка тесно связано с существованием идеальной картины мира так же не является главным элементом, так как человек «как творец» может сам её совершенствовать. И в нашей работе мы обратили, особое внимание на эту версию и определить взаимосвязь между концептом и действительностью и как в их основе как образуется ценностная картина мира человека.

В этой работе предполагается использовать термин «концепт» в теоритической и практической главах, когда осуществляется обзор соответствующей теоретической литературы или проводится лингво-когнитивный, концептуальный анализ языкового материала. В остальных случаях мы будем использовать термин «понятие».

Результатом согласованной работы всех когнитивных механизмов человеческого сознания является совокупность знаний, отображающих определенным образом представления человека о мире. Такая совокупность знаний в философско-лингвистической литературе называется **«картиной мира».** Однако, картина мира - это не просто совокупность знаний человека о мире. Если мир рассматривается как картина мира (КМ), то позицию человека в данном случае следует понимать как мировоззрение, которое представляет собой систему взглядов и убеждений человека, сформировавшихся в процессе его жизнедеятельности и определяющих его отношение к действительности.

Рассмотрение понятие «картины мира» как особого компонента научного знания предполагает предварительное выяснение смыслов исходных терминов — «мир» и «картина мира». «Картина мира» несет в себе все накопленные знания человека, отражает весь опыт взаимодействия человека с окружающим миром, представленный в виде базовых концептов той или иной культуры. Эта целостное миропонимание, синтезирующее знания на основе систематизирующего начала (научного принципа, идеи, религиозного догмата и т. д.), который определяет мировоззренческую установку человека, его ценностные поведенческие ориентиры. Картина мира означает как бы зримый портрет мироздания, образно-понятийную копию Вселенной, взглянув на которую, можно понять и увидеть связи действительности и свое место в ней. Она подразумевает понимание того, как устроен мир, какими законами он управляется, что лежит в его основе и как он развивается. Поэтому понятие «картина мира» занимает особое место в структуре естествознания.

Картины мира отводят человеку определенное место во Вселенной и помогают ему ориентироваться в бытии. Они возникают как в рамках повседневной жизни, так и в ходе духовной деятельности человеческих сообществ. Различают несколько картин мира. Например, **обыденная картина мира,** возникающая из повседневной жизни: здесь в центре стоит человек, так как повседневность — это мир, где он является главной фигурой. **Научная картина мира,** или научный взгляд, создаваемый учеными-специалистами. Научная картина мира строится вокруг объектов, понятых как не зависящие от человеческой субъективности, свободные от влияния наших желаний и особенностей восприятия. Наука хочет видеть мир «таким, каким он есть». **Религиозные представления о мироздании,** сложившиеся в деятельности религиозных групп. Здесь главное внимание уделяется соотношению повседневного опыта и потустороннего, божественного. Эзотерическая концепция Вселенной — знания, полученные путем озарений и откровений, которые появились в узком кругу посвященных и по сей день передаются в личном опыте, от учителя к ученику (эзотерия — совокупность знаний и духовных практик, закрытых от непосвященных). Философский подход к человеку и космосу. Философские картины мира многообразны, но все они строятся вокруг отношения мир — человек.

У каждой картины мира есть свой смысловой центр, вокруг которого располагаются все компоненты, составляющие целостный образ Вселенной.

В большинстве работ **«картина»,** **«модель»** и **«образ»** мира могут использоваться синонимически (Н.Н.Гончарова, В.А. Маслова). Однако существует и другое мнение. В лингвистике между картиной мира и образом мира могут быть существенные различия. Понятие «картина мира» (КМ) гораздо шире понятия «образ мира» (ОМ). ОМ является составной частью КМ. «Модель мира» включает в себя оба этих понятия, которые участвуют в одном умственном процессе.

«Образ мира — это больше, чем представления о мире, связанные с когнитивным опытом, рефлексией, эмоциональными переживаниями индивидуума… Образ мира складывается в процессе всей жизни человека, его отношений с природой и обществом. Это действующая, пульсирующая картина мира, способная изменяться в результате работы «деятельного ума», это систематизированная совокупность образов, через которые осознается не только сам мир, но и характер ценностей, особенности миропонимания, оценка событий, объектов отображаемой действительности субъектом» (Алефиренко 2012: 132).

Модель мира включает в себя содержания картины мира, которая наполнена информацией и знаниями об окружающей действительности. В процессе функционирования «деятельного ума» фрагменты образного мира соединяются между собой, появляются оценки, ассоциации и сравнения с другими объектами действительности. В результате, образ мира видоизменяется, соответственно, меняется и картина мира, следует, и модель мира, как их источник соединения, теряет свой прежний вид.

Выражение «картина мира» появилось сравнительно недавно; оно стало популярным лишь в ХХ веке. Это выражение означает, что возможен общий взгляд на мир, что человек пытается осмыслить мир в целом и нарисовать в своем сознании некую картину, отображающую мир.

Картиной мира называется сложившаяся на конкретном этапе развития человечества совокупность представлений о структуре действительности, способах ее функционирования и изменения, сформировавшаяся на основе исходных мировоззренческих принципов и интегрирующая знания и опыт, накопленный человечеством.

Картина мира, как и любой познавательный образ, упрощает и схематизирует действительность. Мир как бесконечно сложная, развивающаяся действительность всегда значительно богаче, нежели представления о нем, сложившиеся на определенном этапе общественно-исторической практики.

Одним из первых термин начал употреблять Г. Герц для описания физической картины мира. С 60-х годов ХХ века картина мира стала так же рассматриваться в рамках семиотики при изучении и анализе «первичных моделирующих систем (языка) и вторичных систем (мифа, религии, фольклора, поэзии, кино, живописи, архитектуры)» (Маслова 2012:36).

Н.Н. Гончарова определяет картину мира следующим образом: «Картиной мира в философии, лингвистике, психологии называются представления о мире, отраженное в человеческом сознании» (Гончарова 2012:396). В.А. Маслова называет картину мира «реальностью человеческого сознания» и синонимически соотносит с «глобальным образом мира» (Маслова 2012:36).

В более широком смысле картиной мира (КМ) называется сложившаяся на конкретном этапе развития человечества совокупность представлений о действительности, ее структуре, способах функционирования и изменения.

Различия между несколькими картины мира определяются проблемами, которые решает каждая из перечисленных картин мира и идеями, которые картина мира предлагает для решения той или иной проблемы.

Каждая из картин мира представляет свою версию того, каков мир на самом деле и какое место в нем занимает человек. Иногда картины противоречат друг другу, но в некоторых случаях могут быть взаимодополняемы и способны составлять целое. Совокупность всех картин мира формирует общую личностную/индивидуальную картину мира.

Также ученые выделяют **национальную картину мира.** О ней пишет Каналаш О.П.: «Национальная картина мира отображает исторический опыт отдельно взятого народа, реализующийся в самобытности и в национально-культурном своеобразии мироощущения народа» (Каналаш 2011:60). В мышлении каждого народа, несомненно, концептуализируется национальный образ мира на фоне формирования общей модели мира одной национальности.

Является необходимым обратить внимание и **на культурную картину мира**. Приверженцы тезаурусного подхода Т.Ф. Кузнецова и В. А.Луков трактуют её как «…наиболее общий образ мира, включающий в себя логические и образные представления в форме системы художественных констант и динамических структур и цепочек…». Она характерна для индивида, группы, нации, сообщества и находит своё отражение в искусстве, литературе и гуманитарных науках. Культурная картина мира состоит из научной, художественной и социальной картины мира. Из этого следует, что культурная картина мира несет в себе « интегральный характер» (Кузнецова, Луков 2009:61).

**Социальная картина мира** функционирует в сфере отношений человека и социума и определяется в толковом словаре обществоведческих терминов как особое выражение целостного взгляда на социальные процессы, происходящие в мире.

**Художественная картина мира** является частью картины мира, формируется и функционирует в социокультурном контексте. Формирование художественной картины мира происходит при взаимодействии картины мира с искусством. Цитируя Р. П. Мусат, можно сказать, что «Художественная картина мира представляет собой высшую ступень формирования художественных процессов, их систематизацию в соответствии с атрибутами и концептами картины мира общества» (Мусат 2014:22).

Выше были рассмотрены основные типы картин мира и названы их главные различия. Не меньше вопросов вызывают отличия между концептуальной и языковой картиной мира. Стоит изучить следующее явление концептологии — концептуальную картину мира.

1.1.2 Концептуальная картина мира

Восприятие и понимание действительности – сходные, но не совпадающие вещи. Процесс воспроизведения картина мира в человеческом сознании, хотя и является единым, нерасчленимым целым, обычно представляется в виде концептуальной и языковой моделей. Этой точки зрения придерживаются многие исследователи: Г.А. Брутян, Ю.Н. Караулов, Г.В. Колшанский, Р.И. Павиленис, З.Д. Попова, И.А. Стернин, В.Н. Телия, А.А. Уфимцева и др. Концептуальная картина мира (ККМ) — это КМ, получаемая в результате прямого познания окружающей действительности. Она может быть определена как когнитивная, поскольку представляет собой «результат когниции (познания) действительности и выступает в виде совокупности упорядоченных знаний — концептосферы» [Попова, Стернин 2002: 4-5].

Не следует путать языковую/знаковую и концептуальную/когнитивную картину мира. Данные понятия отражают разные явления, но их, несомненно, объединяет «картина мира». Картина мира определяется представителями Воронежской концептологической школы З. Д. Поповой и И. А. Стернином как «совокупность знаний о действительности, сформировавшуюся в общественном (а также групповом или индивидуальном) сознании» (Цитата по: Есмурзаева 2012: 56). Картина мира направлена на специфику человека и его бытия, его взаимоотношения с миром, а так же касается необходимых условий его существования в этом мире. Она выступает в качестве субъективного образа реальности.

Ученые — лингвисты задаются вопросом о том, что есть языковая картина мира (ЯКМ) и концептуальная картина мира (ККМ), и расходятся во мнениях, касательно статусов, природы и корреляции отношений этих моделей мира.

Многие лингвисты, в частности Г. В. Колшанский и Н. К. Резанова, не приравнивают понятия языковая картина мира и концептуальная, но считают, что они неотделимы друг от друга. Именно ККМ формирует ЯКМ на фоне сложившегося субъективного отношения к миру и места человека в нём, так как в начале человек знакомится с миром и познает его, а затем вкладывает эти знания вязык.Он получает информацию с помощью органов чувств и головного мозга, что в дальнейшем формирует его восприятие как окружающего мира, так и самого себя. Картина мира отражает реальный мир, а языковая картина мира фиксирует в себе ценности, полученные знания об этом мире, опыт. Таким образом, концептуальная форма мира переходит в знаковую: «…языковая картина мира эксплицирует различные картины мира человека и отображает общую концептуальную картину мира» (Самигулина 2010:3).

Е.Балбина тоже отмечает что, концептуальная и языковая КМ очень тесно взаимосвязаны и взаимообусловлены [Балбина 2014: 223]. Однако, языковая картина мира не равна концептуальной, последняя гораздо шире. ЯКМ покрывает лишь некоторую часть концептуальной картины мира. ЯКМ — результат отражения уникального общественно-исторического опыта определенной нации. Язык создает не отличную от объективно существующей картину мира, а лишь специфическую окраску этого мира, обусловленную образом жизни и национальной культурой данного народа.

В.А. Маслова также не приравнивает языковую картину мира ни к концепутальной, ни к одному типу картины мира, о которых говорилось ранее в моей работе. Маслова считает, что языковая картина мира «предшествует и формирует их, потому что человек способен понимать мир и самого себя благодаря языку, в котором закрепляется общественно-исторический опыт — как общечеловеческий, так и национальный» (Маслова 2004:64-65).

Именно З.Д.Попова и И.А.Стернин называют концептуальную картину мира «когнитивной», рассматривая ее как «ментальный образ действительности, сформированный когнитивным сознанием человека или народа в целом и являющийся результатом как прямого эмпирического отражения действительности органами чувств, так и сознательного рефлексивного отражения действительности в процессе мышления», то есть «совокупность концептосферы и стереотипов сознания, которые задаются культурой» (Попова, Стернин 2007:52). В сознании личности когнитивная картина мира системна и зависит от восприятия и осмысления личностью окружающего мира.

Существует понятие «концептосфера» — сфера мыслей и знаний. Есть несколько подходов к данному определению. Германова считает, что « концептосфера отражает менталитет как специфический способ понимания и восприятия действительности, характеризующейся совокупностью когнитивных стереотипов сознания конкретной личности, социальной или этнической группы…» (Цитата по Есмурзаева 2012: 57). Л. Ю. Семейн и И. А. Тарасова дополнили данное определение и пришли к выводу, что менталитет и концептосфера в сумме представляют собой концептуальную или, по–другому, когнитивную национальную картину мира. Н. М. Лебедева предлагает метафорическое определение ККМ «…когнитивная матрица для понимания мира» (Цитата по: Есмурзаева 2012: 57).

Так как ККМ формируется с рождения индивидуума и на протяжении всей его жизни. ЯКМ тоже имеет свойство видоизменяться в результате постепенного накопления опыта и знаний о мире. Так Л. М. Босова придерживается позиции Колшанского и Резановой и полагает, что ЯКМ обладает двоякой природой: она существует и в системе языка, и сознания и является неотъемлемой составной частью ККМ: « … ЯКМ содержит, помимо знаний о языке, информацию, дополняющую содержание ККМ с помощью чисто языковых средств» ( Босова 1995).

**1.2 Категория ценностей и её концептуальная репрезентация**

Слово «ценность» было хорошо известно уже древним грекам. Тем не менее, только в XX веке философы сумели развить учение о ценностях. Ценности – это универсальный регулятор социального поведения, они отражают социальное и культурное значение определенных явлений действительности. На уровне общественного сознания ценности закрепляются в установках и оценках, императивах, табу и целях

В каждом обществе складываются свои уникальные парадигмы духовности, типы мышления и символы общественного сознания. Так, в античной Греции превалировало эстетическое отношение к миру, а также эстетические ценности; в средневековой Европе доминировала религиозная духовность и религиозные ценности, в современном обществе утвердились, скорее, антиценности — богатство, наслаждение, насилие во всех формах. И даже ценности научного прогресса, под влиянием необузданного потребления, могут превратиться в антиценности. Человека интересует не просто истина, которая бы представляла объект таким, каким он является сам по себе, а значение объекта для человека, для удовлетворения его потребностей. В этой связи человек оценивает факты своей жизни по их значимости, реализует ценностное отношение к миру. Специфика человека как раз и состоит в ценностном отношении к миру. Ценностью является для человека все, что имеет для него определенную значимость, личностный или общественный смысл. С ценностью мы имеем дело там, где речь идет о родном, святом, предпочтительном, дорогом, совершенном, когда мы хвалим и ругаем, восхищаемся и возмущаемся, признаем и отрицаем. Значительная часть концептуальной системы человека, представлена концептами культуры. Именно концепты культуры своим ядром имеют ценности, потому что человека интересует не просто истина, которая бы представляла объект таким, каким он является в реальности, а значение данного объекта для человека.

Ценности изменчивы, их статус меняется от поколения к поколению, от человека к человеку. Концепт тесно связан с ценностью, более того, многие концепты типа семья, дружба, труд, здоровья, описанные в литературе по когнитивной лингвистике как концепты, являются также и ценностями. Что это – путаница в терминологии или же смешение мыслительных и языковых явлений? Можно определить, что концепт – это комплексные единицы сознания, которые показывают нам, как структурированы наши знания о мире, поэтому в концепт также входят и такие знания, которые лежат за пределами языкового значения.

Нужно выявить различия категоризация и концептуализация и рассмотреть категории ценностей, предложенные исследователями (Карасик, Серебренникова), и перейти к способам репрезентации этих ценностей в дискурсе.

Все объекты действительности в этом Мире находятся на своём месте, схожи они между собой или различны - и в этом основной смысл естественной категоризации. Так мы можем классифицировать наши знания о мире и приобретенный опыт, приводить всё собранное в систему категорий и пользоваться ей в нашем сознании. Предметы, участвующие в категоризации сходны или различны по своим физическим и функциональным характеристикам, что отражается в семантике языковых единиц, которыми мы пользуемся для описания этих объектов. Другими словами, с детства в нас заложено свойство к категоризации предметов действительности по их схожести или различию.

Человек не только наблюдает и проводит категоризацию предметов, но и использует их для своей умственной работы, вовлекает их в свои умственные и физические операции. Во взаимодействии человека с объектами действительности он может влиять на них, так и у них есть возможность воздействовать на человека. Таким образом, у человека может появиться субъективная/индивидуальная оценка события, явления или объекта действительности, и в дальнейшем он может определить её в систему категорий по определенной шкале оценочности. Так функционирует оценочная категоризация.

В отличие от естественной категоризации, которая закладывается в нас с рождения, оценочная категоризация приобретаема и носит сугубо индивидуальный характер. Точкой отсчёта здесь является сам человек и его шкала действий. Следующее отличие оценочной категоризации от естественной в том, что сходство или подобие между категориями в данном процессе может приписываться в метонимической или метафорической форме.

Н.Н. Болдырев определяет оценочную категоризацию как «мысленное соотнесение объекта или явления с определенной аксиологической (ценностной) категорией, или группировку объектов или явлений по характеру их оценки в соответствующие аксиологические классы и категории» (Болдырев 2002: 2).

Не менее важно существование и недавнее появление науки аксиологии-науки о ценностях, зародившейся в философии. В последнее время эта дисциплина привлекает интерес многих лингвистов в области психо- и когнитивной лингвистики (М.М. Ангелова, Н.Н. Болдырев).

На фоне оценочной категоризации следует отметить, наличие оценочной концептуализации. Человек может не только выводить категории, построенные на оценке, но так же сравнивать эти категории или их составные элементы с идеалом — наилучшим образцом категории или определенным концептом, существующим в его сознании. В таком случае необходимо говорить об оценочной концептуализации.

В основе естественной, оценочной категоризации и концептуализации лежат различные способы восприятия и осмысления окружающей действительности. В первом случае осуществляется сравнение в естественной картине мира. Во втором, в ценностной, и в случае с концептами - в идеализированной.

Таким образом, естественная категоризация группирует объекты по их схожести и различию. Оценочная категоризация добавляет к предыдущему разделению оценку, связанную со шкалой ценностей человека. Оценочная же концептуализация представляет собой оценочное осмысление окружающего мира, включая сравнение с высшим ценностным ориентиром — эталоном.

Следующим этапом хотелось бы представить различные дифференциации категорий ценностей, представленные разными исследователями. Но прежде необходимо ответить на вопрос: что на самом деле есть ценность?

Наиболее полное и содержательное определение понятия «ценность» было предложено ученым С. Н. Виноградовым. Он определяет ценность как « идеальное образование, представляющее собой важность (значимость, значительность) предметов и явлений реальной действительности для общества и индивида и выраженное в различных проявлениях деятельности людей» (Виноградов 2007:93).

Существуют и другие точки зрения по данному вопросу. В. Е. Чернявская понимает под ценностью — значение определенного объекта к субъекту. То есть, в данном случае «ценность» как лингвокультурологический термин приравнивается к значению, но необходимо отметить, что тогда ценность является не просто значением, а значением, обладающим высокой важностью для субъекта (Чернявская 2001).

В. И. Карасик определял ценности как «наиболее фундаментальные характеристики культуры, высшие ориентиры поведения» (Карасик 2002: 1).

Ценность и концепт неразрывно взаимосвязаны, и именно ценность представляет ядро любого концепта. Но не следует путать ценность с оценкой. Так как между данными терминами тоже есть особая связь. Оценка является формой существования всех ценностей. То есть на фоне оценивания объектов действительности, формируется такая культурологическая категория, как ценность. Категория ценности представляет собой лингвокультурологическую категорию, которая лежит в основе ценностно-смыслового пространства языка (Попова, Бокова 2012:72).

Ценности существуют и функционируют благодаря наличию ценностно-смыслового пространства, где они зарождаются и развиваются. Существует несколько категоризацией ценностей, представленных различными исследователями. Мы рассмотрим только некоторые из них.

О. В. Емельянова в своей работе использует наиболее общую классификацию ценностей:

1. Витальные — всё, что касается бытия — жизнь, здоровье, качество жизни и др.

2. Социальные — касательно социума-социальное положение, статус, профессия, семья, равенство полов и др.

3. Политические — свобода слова, гражданские свободы, законность и др.

4. Моральные — добро, благо, любовь, дружба, долг и др.

5. Религиозные — Бог, вера, спасение и др.

6. Эстетические — красота, идеал, гармония, спокойствие и другие ( Емельянова 2005:115).

Это основная дифференциация ценностей, используемая многими лингвистами. Ценности зарождаются благодаря знаниям об окружающем мире, приобретенном опыте и личном отношении личности к окружающей её действительности. Многие категоризации ценностей основаны на положениях В. И. Карасика, который тщательно изучал ценностную картину мира и выявлял культурные доминанты, формирующие менталитет народа и его мировосприятие (об этом я далее расскажу в моей работе).

В. И. Карасик так же делил ценности на внешние как социально- обусловленные и внутренние как сугубо персональные ценности. Данное деление основано на ценности как производной от оценки, поэтому оценивая какой-либо объект, иногда сложно провести грань между данным разделением. Существует другая классификация по Э. Холлу, основанная на дифференциации социально-персональных ценностей с точки зрения «границ языкового коллектива» (Hall 1969:116–125):

1. Индивидуально-личностные (персональные, авторские) – те, которые относятся к одной личности.
2. Микрогрупповые ( семья, лучшие друзья) — относительно более узкого круга взаимодействия.
3. Макрогрупповые ( социальные, ролевые, статусные) – более широкий круг взаимодействия личностей.
4. Этнические (национальные, сословно-классовые)- касательно народа, расы
5. Общечеловеческие – включают человечество в целом ( Карасик 2002: 116).
6. Другая классификация Карасика предлагает более широкое разделение ценностей, ориентированных на дифференциацию цивилизаций:
7. Ценности современного индустриального общества.
8. Ценности средневекового общества (Карасик 2002:116).

Есть и другая классификация ценностей, предложенная Е.Ф. Серебренниковой. Серебренникова выделяет базовые ценности, так называемы «вечные ценности», сюда входит всё, что является жизненно-важным для человека, а так же второстепенные ценности - познавательные, утилитарные, этические, эстетические, лингвистические и другие (Серебренникова 2011:17).

Но если рассматривать ценности с точки зрения лингвистики, семантики или лингвокультурологии, мы будем пользоваться первой категоризацией ценностей, используя так же дифференциацию высших ориентиров на ценности личного и социального порядка (микро-, макрогрупповые).

Следует, для того чтобы изучить концепты на когнитивном уровне, нам необходимо провести семантический анализ языковых единиц. Н.Н. Болдырев описывает данную взаимосвязь следующим образом: «формирование языкового значения напрямую связано и определяется тем, как, каким способом представлено в слове то или иное концептуальное содержание и с какой конкретной категорией оно соотнесено, т. е. с процессами концептуализации и категоризации» (Болдырев 2002: 1).

Важным для понимания связи языка и культуры является идея Э.Сепира о «переплетении» опыта человека и символического замещения этого опыта. По мнению Э.Сепира, опыт представляет собой взаимодействие человека с окружающей средой, именно специфическая среда обитания определяет особенности опыта, отраженного в языке (Сепир 1993:273).

Сквозь призму языка и с помощью прагма-семантического анализа языковых единиц, когнитивного анализа контекста мы можем понять, каковы ценности и концепты того или иного героя или социума, к которому этот герой принадлежит. То, что является наиболее существенным для героя, непременно находит своё отражение в языке, в речи. « Ценным для человека является то, что играет существенную роль в его жизни и поэтому получает многостороннее обозначение в языке» (Карасик 2002:117).

Та или иная ценность определяется через оценочную лексику с коннотативным значением и стилистические средства, которые автор произведения применяет в отношении героев произведения, что прослеживается при выявлении всех ценностных ориентиров в рассказах. Е. Ф. Серебренникова в своей работе о ценностях « Лингвистика и аксикология» пришла к выводу, что «При посредстве языка говорящий субъект сам ориентируется в мире своих ценностей и ориентирует других субъектов, оказывая регулирующее влияние на их последующие состояния и действия» (Серебренникова 2011: 17).

В данном разделе мы рассмотрели классификации ценностей, предложенные лингвистами и то, как эти ценности могут быть представлены в языке. Были выявлены различия между естественной и оценочной категоризацией, а также концептуализацией. Если естественная категоризация касается физического мира, то оценочная категоризация и концептуализация направлены на его идеализированную модель, ценностную картину мира, которую мы рассмотрим далее.

**1.2.1 Ценностная картина мира**

Понятие ценностной картины мира определяется в работе как производное от картины мира, в связи с чем, делается экскурс в историю появления последнего в лингвистических исследованиях. Наиболее частотным в таковых является толкование картины мира как знания, которое структурируется в сознании человека в виде концептов и представляет собой их совокупность. Понятие ценностной картины мира определяется как знание в ценностной перспективе и, соответственно, как совокупность концептов, представляющих собой в содержательном плане знание о ценностях и антиценностях. Описание ценностной картины мира с необходимостью требует обращения к категории ценностей, которые определяются в работе с точки зрения философской антропологии, социологии, культурологии и рассматриваются как предмет, идеал и отношение. Ценностная картина мира отражает систему идеалов общества и представляет собой специфическую разновидность языковой картины мира. Главным фактором формирования ценностной картины мира выступает оценка. Это связано с тем, что в каждой культуре существуют свои представления о том, что ценно, а также о том, каким должен быть окружающий мир.

По выводам Н. Юргиной ценностная картина мира является одним из аспектов мировоззрения и определяется как характеристика системы идеалов, задающих представления о том, каким мир должен быть или стать в результате естественной эволюции либо управляемого развития, и с которыми субъект сопоставляет существующее положение вещей.

В рамках комплексного осмысления ценностей лингвистическая аксиология предлагает рассматривать ценностную картину мира. При анализе и описании ценностной картины мира в языке учитываются следующие положения:

1) ценностная картина мира в языке содержит общечеловеческую и специфическую части;

2) ценностная картина мира в языке реконструируется в виде взаимосвязанных оценочных суждений, которые соотносятся с юридическими, моральными, религиозными кодексами, общепринятыми суждениями здравого смысла, а также с типичными фольклорными сюжетами;

3) в ценностной картине мира представлены наиболее важные для конкретной культуры смыслы, ценностные доминанты, совокупность которых образует определённый тип культуры, который поддерживается и сохраняется в языке;

4) в рамках одной языковой культуры ценностная картина мира представляет собой неоднородное образование, так как разные социальные или возрастные группы могут иметь различные ценности;

5) ценностная картина мира существует и в индивидуальном, и в коллективном сознании [Карасик, 1996: 5].

Ценностная картина мира изменчива в связи с трансформацией ценностей на протяжении жизни человека и смены поколений. «Ценностная картина мира индивида формируется под влиянием традиционной культуры, национальных стереотипов, моральных ценностей, передаваемых от поколения в поколение, и достраивается, корректируется в течение жизни под влиянием внешних и внутренних обстоятельств, обусловленных семейным, социальным, профессиональным положением человека, историческими и политическими факторами» (Галимова 2014: 197).

В основе ценностной картины мира в сознании человека лежит его личностная оценка качеств объектов и явлений реальности. Эта оценка «задана физической и психологической природой человека, его бытием и чувствованием, она задает его мышление и деятельность, отношение к другим людям и предметам действительности» (Арутюнова 1988: 24).

Многие учёные рассматривают оценку как фактор, формирующий ценностную картину мира. Это связано с тем, что ценностные представления существуют в каждой культуре. Человек приписывает ценности миру, в то же время они пребывают вне этого мира. В работах И. А. Стернина ценности представляют собой социально-психологические идеи и взгляды. Данные взгляды разделяются и исследуются каждым новым поколением [Стернин, 1996: 108]. Н. Д. Арутюнова отмечает, что ценностная картина мира общества включает определённый набор и иерархию ценностей, выражающихся в оценках [Арутюнова, 1999: 131]). Процесс оценки состоит в осознании субъектом ценностной предметности объекта, которая воплощается в виде суждения до той ценности, которая стала предметом оценивания [Прищепчук, 2008.]. В основе оценки заключается принцип антропометричности - соизмерение сущностей в соответствии с человеческими знаниями и представлениями, а также с системой национально-культурных стереотипов [Кадачиева, Магомедова, 2010]. Ценностная картина мира представляет собой один из аспектов мировоззрения, она определяется как характеристика системы идеалов, которые задают представление о том, каков должен быть окружающий мир [Юргина, 2010]. Реконструкция ценностной картины мира может происходить посредством взаимосвязанных оценочных суждений, а также при помощи отдельных ассоциатов. В ценностной картине мира представлены наиболее важные для национальной культуры смыслы.

Мы рассматривали культурную и социальную картину мира и выяснили, что культурная картина мира включает в себя социальную, художественную и научную. Наряду с ценностной картиной мира И.В. Андреева выделяет именно культурную: Культурная картина мира, являясь взглядом личности на внешний мир, представляет собой совокупность рациональных знаний и представлений о ценностях, нормах, нравах, менталитете собственной культуры и культур других народов. Эти знания придают культуре каждого народа самобытность, становится возможным отличить одну культуру от другой. Культурная картина мира и есть результат того, что в различных культурах люди воспринимают, чувствуют и переживают мир по-своему и тем самым создают свой оригинальный и неповторимый образ мира, своё представление о мире, получившее название « картины мира». (Андреева 2006:2). Таким образом, И.В. Андреева относит представления о ценностях не к ценностной картине мира, а к культурной. Что позволяет нам рассуждать о том, что культурная КМ включает в себя ценностную КМ.

Завальников В.П. предлагает термин «этническая картина мира» как «особое структурированное представление о мироздании, характерное для того или иного этноса, которое, с одной стороны, имеет адаптивную функцию, а с другой – воплощает в себе ценностные доминанты, присущие культуре конкретного народа» (Завальников 2000: 4).

В этнической картине мира присутствуют нормы, нравы, ценностные установки, отражающие отношение народа к окружающему миру. Этническая КМ проявляется, когда представитель одного этноса взаимодействует с носителем другой картины мира, характерной его этносу. При этом собственная картина мира воспринимается членами этноса как единственно верная. «Этническая картина мира включает этнические стереотипы и установки, фоновые знания и культурные концепты, которые фиксируются как в ментальном, так и в языковом поле этноса» (Буряковская 2000: 5).

Семью как концепт в ценностной или концептуальной картине мира можно представить как основу общества или «общество в миниатюре, от физического и нравственного здоровья которого зависит процветание всего человечества» ( Алефиренко 2012: 10).

Поскольку данное исследование посвящено языковому анализу концепта Семья, прежде нам необходимо рассмотреть понятие Семьи в различных сферах, историю развития этого понятия, а так же оценить роль семьи в жизни личности в рамках современного общества.

**1.3 Лингвокультурное понятие Семья в картине мира**

Языковая картина мира каждого народа является отражением национального менталитета. Концепт как ментальная единица содержит определенные национальные особенности, связанные с мировоззрением, культурой, обычаями, верованиями, образом мышления и историей народа. Понятие Семьи является одним из ключевых понятий в культуре любого народа. Изучая современную английскую литературу, я столкнулась, очень интересными сторонами и изменениями связанные с концептом «Family», который первоначально означало группу рабов, людей, которые работали, жили и играли вместе. Семья ассоциируется с людьми, связанными кровью, браком, или же усыновлением/удочерением и имеют крепкую связь, и взаимное доверие друг с другом. В течение многих столетий семья считалась основополагающим жизни. Однако на сегодняшний день семьи меняются во всем мире. Эволюцию института семьи признают практически все историки. Древние цивилизации нуждались в надежной системе продолжения рода, создания механизма передачи прав собственности, что и сделала возможным концепция семьи. По исследованиям историков институт семьи появился более 4 тыс. лет назад. Многие историки считают, что в древних веках семьи состояли из нескольких мужчин и превышающего числа женщин и детей. Антропологи предполагают, что постоянные семейные отношения не были распространены. Следует отметить, что в связи с развитием общества человечеству требовалась стабильность в отношениях. В Месопотамии, в 2450 году до н.э., был найден первый документ, свидетельствовавший о заключении семейных уз между мужчиной и женщиной.

Понятие семья стало широко распространенным институтом, оно закрепляло женщину за мужчиной, тем самым гарантируя, что дети являются биологическими наследниками мужа. Мужчины являлись собственниками женщин, с которыми связывали семейные отношения, а так же могли отказаться от супруги, в случае бесплодия, и жениться на другой женщине. В древнем Риме и Греции мужчинам позволялось утолять свои страсти с куртизанками, а евреям было разрешено многоженство.

**1.3.1 История развития понятия семьи**

Слово «семья» первоначально означало группу рабов, людей, которые работали, жили и играли вместе. Семья ассоциируется с людьми, связанными кровью, браком, или же усыновлением/удочерением, которые имеют крепкую связь и взаимное доверие друг с другом. В течение многих столетий семья считалась основополагающим жизни. Однако на сегодняшний день семьи меняются во всем мире. Эволюцию института семьи признают практически все историки. Древние цивилизации нуждались в надежной системе продолжения рода, создания механизма передачи прав собственности, что и сделала возможным концепция семьи. По исследованиям историков институт семьи появился более 4 тыс. лет назад. Многие историки считают, что в древних веках семьи состояли из нескольких мужчин и превышающего числа женщин и детей. Антропологи предполагают, что постоянные семейные отношения не были распространены. Следует отметить, что в связи с развитием общества человечеству требовалась стабильность в отношениях. В Месопотамии, в 2450 году до н.э., был найден первый документ, свидетельствовавший о заключении семейных уз между мужчиной и женщиной. Понятие семья стало широко распространенным институтом, оно закрепляло женщину за мужчиной, тем самым гарантируя, что дети являются биологическими наследниками мужа. Мужчины являлись собственниками женщин, с которыми связывали семейные отношения, а так же могли отказаться от супруги, в случае бесплодия, и жениться на другой женщине. В древнем Риме и Греции мужчинам позволялось утолять свои страсти с куртизанками, а евреям было разрешено многоженство. Распространение христианской религии привнесло новое значение в понятие семья. Теперь для того, что бы создать семью, необходимо было получить благословение священника. Специалист христианской морали, 20 Питер Гомес, отмечал, что при некоторых обстоятельствах люди регистрировали брак без священника, а затем этим правом наделили губернаторов колоний и капитанов кораблей. Католическая церковь в 1563 году изменила закон о святости брака, теперь брак считался действительным, если он заключался священником и в присутствии свидетелей. Изменились семейные ценности, теперь мужчины должны были уважать своих жен, им запрещалось разводиться, но главенство семьи оставалось за мужчиной. Долгое время понятие любовь не являлось главным фактором создания семьи, оно приобрело значимость в Средние Века. До этого времени семьи создавались для удовлетворения практических целей. Исследование, проведенное историком из Стэндфордского Университета Мэрилин Ялом, доказывает, что концепт любви явился причиной того, что у женщин появилось больше прав и свобод. Причиной данному факту явилось то, что мужчина старался угодить своей возлюбленной, следовательно, женщина утрачивала статус служанки. Однако женщина по-прежнему оставалась имуществом, принадлежащим мужчине. В Западной Европе, при создании семьи и заключении брака, женщина отказывалась от своего прежнего имени, не имела больше прав на собственность, то есть практически становилась частью мужа. Данный закон был принят во всех христианских государствах Европы и играл роль правовой базы при регулировании брачных отношений. Когда женщины, в результате длительной борьбы, получили избирательные права, институт семьи стал стремительно видоизменяться (Light, 2015: 285). Ценности, хранящиеся в семьях 1950-х годов, отличаются от сегодняшних. Совместное времяпровождение был главным аспектом семейной жизни. Семья ужинала вместе в одной комнате, но не перед телевизором, как это происходит сегодня. В 1950-х ребенок оставался дома до начала учебы. Большинство матерей не работали, а воспитывали своих детей. Дети могли развлечь себя без телевизора или компьютера, они использовали свое воображение для создания игр. Можно было увидеть детей крутящих обруч, одевающих кукол, играющих в прятки и т.д. Человеку не потребуется много времени, что бы понять, что семьи сегодня отличаются в значительной степени от прошлых поколений семей. Идиллическая картина мамы, папы, двух или трех детей, проживающих счастливо вместе, не является типичной картиной семьи сегодня. Сегодня существует большое количество различных типов семей, которые важно учитывать, например, работая учителем.

В России долгое время семьёй называли проживающие совместно большие группы со многими поколениями родственников. Тем не менее, понимание того, что значит семья, зависело от социально- экономического положения личности. Так, в Российской империи в крестьянских хозяйствах семьей считались те, кто собирался обедать за одним столом. В помещичьих же семьях люди могли не обедать вместе, но проживать на одной территории.

В научной литературе таким большим группам принадлежат специальные термины «фамилия» или « линьяж». Их используют для обозначения организованного коллектива родственников и близких, которые делят определенную общую территорию. Родственные связи, общая территория и социально- экономический статус считались главными критериями семьи в разных частях мира. Однако в разные исторические периоды семью понимали и оценивали её роль по- разному, поэтому и сама семья менялась с течением времени.

До середины XIX века философы и историки рассматривали семью как микромодель общества и определяли общество как разросшуюся вширь семью.

Центральная идея эволюционного развития семьи и брака с изменчивостью их форм была впервые предложена американским антропологом Льюсом Г. Морганом в 1868 году, а затем опубликована в его трудах « Системы родства и свойства человеческой семьи» (1870) и «Древнее общество» (1877). В книгах Морган описывает историю семьи и брака, указывая на то, что человечество началось с « промискуитета», что означало беспорядочные половые связи и различных форм группового брака. С итогом эволюции появились индивидуальные браки и семьи.

Морган говорил о трёх составных - форме брака, форме семьи и системе родства и установил их взаимозависимость. Так форма брака создаёт соответствующую форму семьи, а форма семьи- систему родства: «Семья представляет активный элемент. Она никогда не бывает неподвижной, развивается от низшей формы к высшей по мере того, как общество переходит с низшей ступени на высшую, и, в конце концов, переходит из одной формы в другую, более высокую. Системы родства, напротив, пассивны, только спустя много времени отмечают они прогресс, совершённый семьёй, и радикальным образом меняются «только тогда, когда радикальным образом изменилась семья» ( Морган 1934:216).

Этнограф М. М. Ковалевский в своих научных работах придерживался принципов генетической социологии - науки об обществе, занимающейся вопросом о происхождении общественной жизни и общественных институтов, соответственно, семьи, собственности, религии, государства, нравственности и права и других. Ковалевский считал, что необходимо брать во внимание архаические черты и особенности каждого народа, выявлять различия с другими культурами и на основе этого строить дальнейшие выводы. Ковалевский создал свою периодизацию развития семьи:

I. Матриархальная семья.

II. Патриархальная семья.

III. Индивидуальная семья.

*Матриархальная семья.* В такой семье добытчиком пищи и защитником детей был брат матери, то есть дядя, а от матери зависел счёт родства. Женщина, по мнению Ковалевского, не занимает ни равноправное, ни тем более господствующее положение в обществе, это место отведено мужчинам. Однако в развитом матриархате, судя по этнографическим исследованиям, господство принадлежит исключительно женщине (Ковалевский 1939:33).

*Патриархальная семья***.** Следующий этап эволюции представляет собой общину, в которую входили люди, находящиеся в родстве друг с другом, как потомки одного отца. Они живут под одной крышей и коллективно владеют имуществом. Место полигамии начинает занимать моногамия. Ковалевский говорит о наличии у богачей некоторого количества жён, служащих для увеличения рабочей силы (Ковалевский 1939: 94).

Ковалевский считал, что распад патриархальной семьи заключался в полном подчинении личности общине и её представителю – отцу или мужу. Из этого следовало исчезновение индивидуальной свободы. Важным фактором для возникновения новой формы семьи для Ковалевского служит появление права на наследование.

*Индивидуальная семья.* Ковалевский пришел к выводу, что именно эта форму семьи стала основой нашего общественного строя. «Характерным для индивидуальной семьи является то, что она представляет собой союз, заключённый по добровольному соглашению, что члены её тесно связаны между собой, что в ней соблюдаются взаимные права и обязанности, что отношения между мужем и женой стремятся к известной степени равенства, что вся семейная группа подчинена контролю государства и его судебной власти» ( Ковалевский 1939:219).

Фридрих Энгельс был создателем книги «Происхождение семьи, частной собственности и государства». Теория Энгельса заключается в соответствии трёх основных типов брака трём главным стадиям развития человека: дикость – групповой брак, варварство – парный, цивилизация – моногамия.

Энгельс согласен с позицией Ковалевского в том, что патриархальная семья является переходной ступенью от группового брака, к индивидуальной семье современного общества. По мнению Энгельса, моногамия – первый тип семьи, основанный не на естественных, а именно на социально- экономических предпосылках. Муж доминировал в семье, его дети, в родстве которых он не сомневался, получали всё богатство и наследие отца. Таким образом, Энгельс пришёл к выводу, что моногамия подразумевала порабощение одного пола другим.

Энгельс исследовал не только эволюцию семьи, но и проанализировал особенности современной семьи, изменения в обществе XIX века, связанные с ролью семьи в жизни человека и ролью женщины в этой семье. Он считает, что эволюция семьи не остановилась, и идеальной модели семьи до сих пор не существует. Вместе с развитием общества развивается и семья как его составляющая. Энгельс опередил Ковалевского и Моргана в том, что смог предсказать дальнейшие перспективы развития семьи.

В семейной жизни англичан до недавнего времени сохранялось много старых, консервативных черт. Английская семья представляла собой замкнутый мирок, ограниченный кругом своих узких интересов, мирок, в который трудно попасть постороннему. Недаром старая английская пословица говорит: «Мой дом — моя крепость». Особенно характерна была семейная замкнутость для так называемого среднего сословия. Первоначально следует отнести семейные ценности к социальным. В этом случае они являются частью более обширного общества. Значение и роль определенных семейных ценностей зависит от культуры народа, в которой эти ценности функционируют.

Современная семья является “продуктом” социальной эволюции. Эпоха сменяла эпоху, менялась культура, менялось мировоззрение и ценностные ориентиры. Вместе с ними изменялись и отношения между мужем и женой, положение женщины в семье, отношение родителей к детям, а детей к родителям. Семейная иерархия перешла из строго вертикального в горизонтальное положение. Несмотря на все изменения, которые коснулись семью за последние десятилетия, этот социальный институт не изменился существенно и продолжает оставаться одним из самых важных для человека институтов общества, формирующий ценностную картину мира личности с самого рождения.

Следующим шагом мы рассмотрим, как Семья трактуется с точки зрения различных дисциплин.

## 1. 3. 2. Интерпретация Семьи с позиций философии, социологии и психологии

Существует множество определений понятия семья, функционирующих в различных сферах. Но так как лингвистика практически не занималась изучением этого понятия, я решила рассмотреть его в таких дисциплинах, как социология, философия и психология и выявить различие и общее между этими понятиями.

С философской точки зрения, семья определяется как «основанная на браке или кровном родстве малая группа, члены которой связаны общностью быта, взаимной моральной ответственностью и взаимопомощью. В браке и С. отношения, обусловленные различием полов и половой потребностью, проявляются в форме нравственно - психологических отношений. Как социальное явление С. изменяется вслед за развитием экономического базиса общества; в то же время прогресс форм С. обладает относительной самостоятельностью» (ФЭС 1983).

В социологической сфере из словаря « Народы и религии мира» я выбрала следующее определение семьи: «минимальное социальное объединение, основывающееся на связях по браку, кровному родству или каких-то иных отношениях (например, неформализованных половых) и существующее во всех человеческих обществах. Семья характеризуется взаимопомощью, по существу обеспечивающей социальное существование людей (единственная универсальная характеристика и функция семьи). В рамках семьи обычно, но не обязательно, осуществляется воспроизводство, воспитание и, частично, социализация новых поколений. Совместное проживание и наличие общего имущества-типичные, но не универсальные признаки семьи. Как правило, семья формирует эмоциональную близость между входящими в неё людьми и взаимное чувство защищенности».

Оба определения несут одну идею касательно данного понятия, но между ними есть существенные различия. Рассмотрим вначале сходства.

Семья - это минимальное объединение или, по – другому, малая группа. Семья, безусловно, может быть, что мы называем, большой группой, но по сравнению с обществом, семья – все же малый институт. Следующая общая черта двух понятий - отношения в семье основываются на браке, кровном родстве. Семья характеризуется наличием нравственно-психологических отношений или в социологии «взаимопомощью».

С точки зрения социологии семья может предполагать какие-либо иные связи, которые имеют право существовать в социуме и не подразумевает различие полов и половых потребностей, что различно с понятием семьи в философии. Семья в социологии рассматривает отношения, основанные на эмоциональной близости между людьми.

Философия считает важным мобильность личности в связи с развитием общества и его индивидуальную самостоятельность вне и внутри семьи, в социологии рассматриваются основные функции семьи как первоэтапного института, одна из которых, как уже говорилось – «взаимопомощь». Именно наличие данной функции гарантирует дальнейшее развитие индивидуума, поэтому является неотъемлемой частью семьи.

Однако существует и другой подход к определению семьи с точки зрения психологии. Так семья трактуется как «пространство совместной жизнедеятельности, внутри которого удовлетворяются специфические потребности людей, связанных кровными и родственными связями».

Если в социологии и философии семья выступает малой группой или объединением, то здесь мы видим «пространство». В то же время это пространство представляет собой довольно сложную структуру, состоящую из разных элементов (ролей, позиций) и системы взаимоотношений между этими элементами. Структура динамична, она функционирует и развивается вместе с развитием личности, что в свою очередь подтверждает вышеописанную теорию Энгельса о развитии и эволюции общества и семьи.

Мы выяснили, что развитие личности и семьи напрямую зависит от становления общества, что, несомненно, влияет на формирование или трансформацию определенных ценностей у каждого человека и семьи в целом. Меняется и роль семьи в жизни личности на основе изменения ценностей.

**1.3.3** Роль семьи и поколений в формировании и сохранении семейных ценностей

В современном обществе основной тенденцией в развитии семейно-брачных отношений наблюдается установление равноправия в семье, равноценности обоих полов в жизни общества. Традиционная патриархальная семья сменяется на эгалитарную, для которой характерны равенство полов, сознательное регулирование деторождения, нуклеаризация семейной группы. В своём развитии семья в настоящее время постепенно переходит от многодетности к малодетности.

Всё больше молодых супругов хотят жить отдельно от родителей. Что с одной стороны благотворно сказывается на молодой семье, супруги быстрее адаптируются к новым ролям, условиям жизни, наблюдается меньшая зависимость от родителей, что непременно способствует формированию ответственности. С другой стороны такая семья лишена систематической помощи родителей, особенно в период рождения ребёнка, когда она особенно необходима.

В данный момент развития общества наиболее распространенными типологиями семьи считаются: патриархальная (или традиционная), детоцентристская (или современная); супружеская (или постсовременная); неполная; внебрачная; альтернативная (конкубинат и полигамия).

Все более часто встречаются альтернативные семьи. Конкубинат - это семья, в которой мужчина, имея жену и детей, материально поддерживает их, имеет ещё и любовницу и так же её содержит, причем обе семьи знают о существовании друг друга. Не редко встречаются и семьи, в которых муж и жена живут в отдельных квартирах (годвин-брак).

Для патриархального типа семейных отношений, возникшего в результате разрушения материнского права, характерны в качестве ведущих кровнородственные отношения, а также зависимость жены от мужа и детей от родителей. Соответственно, такая семья чаще всего полная и в этой семье еще сохраняются традиционные семейные ценности, уважение к старшим, почитание родителей. Именно традиционная патриархальная семья выполняет задачи социализации наиболее успешно в силу стабильности социальных ролей и преемственности традиций.

Детоцентристский тип семейных отношений характеризуется тем, что дети являются главным смыслом семьи; материальная и духовная забота о детях заключается в том, что все свои основные ресурсы семья направляет на улучшение условий и качества жизни ребенка, на получение им более высокого материального и социального статуса. Такому типу семьи свойственны: повышенная роль частной жизни, приоритет чувственной стороны брака и интимности, регулирование рождаемости. Что в свою очередь включает формирование особой картины мира, индивидуальных планов, перспектив личности, а так же поведенческих стереотипов всех членов семьи.

С точки зрения современной психологии и общества ХXI века тип «супружеской семьи» наиболее приближен к идеалу семейных отношений, так как здесь семья не подавляет индивидуальность личности, а наоборот ориентирована на развитие личности, личностный рост, самосовершенствование. Однако задача «супружеского типа» семьи является более сложной, чем у всех вышеописанных, так как в такой семье не существует единой власти, роли достаточно неустойчивы, традиции, формирующие семейные отношения, могут быть окончательно не определены. Нельзя однозначно решить, какое дальнейшее развитие у данной семьи. Она, несомненно, может оказаться крепкой и в будущем перерасти в другой тип, в противном же случае, любое эмоциональное перенапряжение заставит партнера покинуть семью.

В современном обществе происходит смена приоритетов в сторону ориентированности не на семью, а на индивида. Одна из концепций, подтверждающих данную тенденцию- малодетность, которая подразумевает формирование новой системы "общество – семья - человек". Если раньше главными считались интересы семьи, то теперь предпочтение отдаётся индивиду, что влечет за собой изменение ориентаций личности на внесемейные ценности. С уменьшением числа членов семьи изменяется и характер взаимоотношений между ее членами. Экономическая самостоятельность супругов ведет к равноправию и самостоятельности каждого из них, что нередко является предметом споров и разногласий. Ослабление эмоциональных связей, соответственно, сопровождается ростом числа разводов. Дети лишаются полноценного родительского воспитания и внимания, что приводит к возникновению новых проблем в обществе, трансформации ценностей. Кроме того, наблюдается увеличение внебрачных союзов, где семья предстает как отдельная ячейка общества, но в то же время не считается правовым институтом.

Трансформация семьи влияет и на взаимоотношения между родителями и детьми. Мнение родителей имеет все меньшее влияние в деле заключения браков их детей, принятии ответственных решений. Дети перестают быть носителями семейных традиций. Социальные условия позволяют им и без опоры на традиции семьи самим утвердиться в обществе, что вызывает потерю уважения, важности роли родителей в жизни ребёнка и семьи как целого. Конфликт поколений, несомненно, ведёт к трансформации, а нередко и ликвидации семейных ценностей.

***Семейные ценности*** играют важную роль в жизни индивида как социально – значимые высшие ориентиры, которые непременно находят своё отражение в стили жизни, потребностях членов семьи, семейной морали, идеологии и принципов. Культура людей неразрывно связана с семьёй, семейными отношениями, любовью, воспитанием. С детства ребенок благодаря семье впитывает в себя различного рода ценности, в первую очередь духовные, семейные. Формируется личность, обучаемая культуре, манерам, правилам поведения.

Социологи считают, что в современном обществе наблюдается кризис ценностей в связи с доминированием новых типов семьи, отличных от традиционного патриархального, что приводит к размытию, деформации ценностей. Для многих выгода занимает важнейшее место. Духовность, нравственность и любовь больше не считаются главными составляющими семейных ценностей, тем, на чём основывается семья и супружеские отношения. Ранее эти высшие ориентиры воспитывались в личности и затем реализовались в обществе, в современном же обществе происходит постепенная духовная деградация. С разрушением семьи, происходит разрушение личности, а затем и государства.

В течение последних десятилетий отношения между членами семьи стремительно меняются, все большую ценность приобретает эмоционально-психологическая сторона семейно-брачных отношений. Это значительно осложняет семейную жизнь, приводит к росту количества разводов, формированию нуклеарной семьи, нервные перегрузки родителей ведут к снижению качества воспитания.

С точки зрения социологии семейные ценности определяются как « результат взаимодействия на продолжительном этапе времени общества с его взглядами, с религиозными нормами, признанными в этом обществе, направленный на сохранение института семьи». Другое определение представлено Д.В.Медковой, которая трактует семейные ценности как «положительные и отрицательные показатели значимости объектов, относящихся к основанной на единой совместной деятельности общности людей, связанных узами супружества – родительства – родства, в связи с вовлеченностью этих объектов в сферу человеческой жизнедеятельности, человеческими интересами, потребностями, социальными отношениями» (Цитата по: Иксанова).

Первоначально следует отнести семейные ценности к социальным. В этом случае они являются частью более обширного общества. Если же рассматривать классификации ценностей, предложенную Карасиком, сложно определить к какому типу относятся семейные ценности. Значение и роль определенных семейных ценностей зависит от культуры народа, в которой эти ценности функционируют.

В качестве примера можно привести рождение ребенка или такое торжество как свадьба. Для среднестатистического англичанина данные ценности скорее будут относиться к микрогрупповым или, возможно, индивидуальным, в связи с замкнутостью английской семьи.

Если учесть тот факт, что свадьба или рождения младенца - события в королевской семье, то семейные ценности следует отнести к макрогрупповым или даже этническим, так как они касаются народа в целом. Это событие определяет, кто станет будущим правителем, что является важным для жителей королевства. Соответственно, делить ценности на персональные (индивидуальные) или общественные стоит в зависимости от семьи, в которой имеют место быть данные ценности.

Семейные ценности так же включают в себя не только события и ценности связанные с семьей, но и с её отдельными членами. Так, например, образование ребенка является важной семейной ценностью для большинства родителей. Если же рассматривать 18 -19 век, выбрать достойную супругу для своего сына являлось неотъемлемой ценностью и долгом перед его родителями.

Мир не стоит на месте, ценности меняются, мобилизуются в связи с эволюцией общества. С другой стороны, некоторые отдают предпочтение традиционному укладу и сохранившимся ценностям, что часто вызывает споры и непонимания с обеих сторон и приводит к конфликту поколений.

Практически во все времена Дом представлял собой семейную ценность. Выше в моей работе была описана история развития понятия семья, в которой отмечено, что ранее семьей считали группу людей, объединенную некой территорией и владеющей одним имуществом, что позволяет нам рассуждать о том, что семья напрямую зависела от наличия общего дома. И в наше время именно дом зачастую определяет статус семьи. С дома начинается воспитание и образование личности. Покидая родительский дом, личность получает другой дом, в которой либо продолжает совершенствоваться до появления семьи, либо создаёт семью и начинает воспитывать новое поколение. В любом случае зачастую Дом вызывает ассоциации с семьёй, с тем местом, где всегда ждут и рады видеть. Для многих людей дом был и остаётся высшим ориентиром.

Таким образом, мы рассмотрели семейные ценности и выяснили основные причины их трансформации, а также пришли к выводу о том, что Семья и Дом являются главными семейными ценностями в жизни человека. Далее в практической главе мы рассмотрим взаимосвязь между данными концептами, и другими концептами, формирующими ценностное пространство Семьи.

**Выводы к главе 1**

В ходе изучения теоретической литературы по интересующей нас проблеме ценностей и концепта, в целом, и ценностного концепта Семья, в частности, нам удалось прийти к ряду выводов, которые составляют теоретическую базу исследования.

1) Лингвокультурология-активно развивающееся направление современной лингвистики, возникшее на пересечении ряда смежных наук лингвострановедения, этнолингвистики, культурологии, когнитивной лингвистики, социолингвистики. Лингвокогнитивный подход определяет концепт как мыслительное образование, закрепляющее и моделирующее познавательный опыт человека (Слышкин, 2000; Бурвикова, Костомаров, 2006); в рамках культурологии концепт понимается как результат, итог культурных знаний (Степанов, 2001; Лихачев, 1993). Также анализ теоретического материала показал, что концепт «семья» представляет собой одну из важнейших составляющих языковой картины мира.

2) Значительная часть концептуальной системы человека, представлена концептами культуры. Именно концепты культуры своим ядром имеют ценности, потому что человека интересует не просто истина, которая бы представляла объект таким, каким он является в реальности, а значение данного объекта для человека. Поэтому человек оценивает факты своей жизни по их значимости, реализует ценностное отношение к миру. Специфика человека как раз и состоит в ценностном отношении к миру. Ценностью является для человека все, что имеет для него определенную значимость, личностный или общественный смысл. С ценностью мы имеем дело там, где речь идет о родном, святом, предпочтительном, дорогом, совершенном, когда мы хвалим и ругаем, восхищаемся и возмущаемся, признаем и отрицаем.

3) Функционирование концепта происходит в рамках концептуальной картины мира и интерпретируется с помощью средств языковой картины мира. Ценности составляют ядро концепта, поэтому наблюдается взаимосвязь концептуальной и ценностной картины мира, в которой формируются ценности посредством влияния культуры, процессов классификации и категоризации. В работе ценность рассматривается как «идеальное образование, представляющее собой важность (значимость, значительность) предметов и явлений реальной действительности для общества и индивида…». Данное определение описывает и изучаемый ценностный концепт Семья, действующий как связующее звено между человеком и обществом.

4) История развития понятия семьи и его интерпретация в философии, социологии и психологии позволяет рассматривать Семью как большую группу, которая является частью механизма функционирования и развития общества, а так же как малую группу – ячейку общества, с которой начинается социализация личности.

5) Система идеалов общества находит отражение в языковом сознании, под которым понимается комплекс образов сознания, когнитивно-эмотивных и аксиологических структур, которые вербализуются при помощи языковых средств, а именно: слов, словосочетаний, предложений, текстов, ассоциативных полей. Анализ научной литературы показал, что ценностная картина мира, является специфической разновидностью языковой картины мира. Ценностная картина мира отражает систему идеалов, которые задают представление о том, каков должен быть окружающий мир. Реконструкция ценностной картины мира может происходить посредством изучения взаимосвязанных оценочных слов и суждений, а также ассоциатов. В ценностной картине мира представлены наиболее важные для национальной культуры смыслы и оценки.

6) В современном обществе наблюдается тенденция к размытию ценностей, связанная с преобладанием нуклеарной семьи, равенством обоих полом, правом на независимость каждого из членов семьи, сознательным регулированием деторождения, происходит полная и частичная трансформация пространства ценностного концепта Семья.

# Глава 2. Анализ языковых репрезентаций семейных ценностей и ценностного концепта Семья в языке

В этой работе рассматривается одна из базовых ценностей англичан – family (семья). Исследование осуществляется, в первую очередь, на материале американской современной поэзии.

Анализ единиц разного типа, входящих в ценностную систему «семья», дает возможность выделить как инвариантную, так и вариантную, национальную часть американской картины мира. Общие и различные доминанты в этом плане демонстрируют разнообразные явления в языке (в частности, слова-символы, ключевые слова, концепты). Для решения поставленных задач представляется необходимым разработать алгоритм анализа языкового материала, позволяющий получить полное представление о прагма-семантических и лингвокультурологических параметрах функционирования ценностного концепта Семья в английском языке. Для этого предполагается провести следующие виды анализа:

1) дефиниционный анализ на основе англоязычных толковых словарей (английской, американской и русской лингвокультур), который позволит выявить набор основных лексико-семантических вариантов для лексемы Семья, а также определить параметры лексико-семантической репрезентации данного ценностного концепта;

2) прагма-семантический, когнитивно–смысловой анализ языковых репрезентантов семейных ценностей на материале текстов художественных произведений американских авторов с целью выявления доминирующих ценностей-главных критериев, формирующих смысловое пространство ценностного концепта Семья;

3) анализ данных, полученных в результате социального анонимного опроса, проведённого среди представителей американского общества с целью определения лидирующих ценностей, а также роли Семьи среди других ценностей.

Рассмотрим подробно каждый из анализов. В ходе дефиниционного анализа предполагается сформулировать перечень центральных характеристик, определяющих гиперконцепт Семья. На основе прагма-семантического и когнитивно–смыслового анализа функционирования ценностного концепта Семья в художественной литературе предполагается выявить и описать основные семейные ценности, взаимодействующие в рамках смыслового пространства ценностного концепта Семья. Нами так же будут рассмотрены особенности актуализации данного ценностного концепта с точки зрения эмоционально-оценочных компонентов. На основе языкового анализа перед нами стоит задача описать трансформацию основных семейных ценностей, представленных в контекстуальной репрезентации, в частности, ценностного концепта Семья.

На всех этапах анализа для нас являются релевантными социальная принадлежность, что может значительно влиять на репрезентацию лексически-семантических особенностей ценностного концепта Семья в тексте. Анализ примеров будет проводиться с учетом компонентов эмоционально-оценочного параметров функционирования ценностного концепта Семья.

* 1. Концептуально-семантический анализ ценностного концепта Семья

«Цель концептуального анализа проследить путь познания смысла концепта и записать результат в формализованном семантическом языке…» ( Палеева 2010:1). Для нас является целесообразным изучить результаты когнитивной деятельности для понимания и структурирования изучаемого ценностного концепта Семья.

Данная работа посвящена описанию специфики природы и языковой репрезентации ценностного концепта Семья, поэтому в ходе дефиниционного анализа предполагается выявить перечень тех характеристик, которые являются центральными для определения семантической составляющей ценностного концепта Семья. На основе выявленных базовых значений понятия Семья считается возможным выделить некоторые доминирующие категории и считать их составляющими смыслового пространства ценностного концепта Семья.

Структурный анализ позволяет выявить высшие ориентиры, семейные ценности, функционирующие в пределах смыслового пространства ценностного концепта семья на материале художественных произведений. **«…**концептуальный анализ – это определенный метод экспликации концептов» ( Палеева 2010:1). Анализируя словарные дефиниции и языковой материал, мы можем определить информационное содержание гиперконцепта Семья.

На основе определения Ю. С. Степанова: «Концепт – это сгусток культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека…» ( Ю. С. Степанов 2004:43), мы постараемся проследить особенности культуры современного общества, анализируя результаты опроса и речевые акты как отражение мышления личности, в частности, нас интересует отношение и оценка обществом ценностного концепта Семья, следует, эмоционально- оценочное содержание гиперконцепта Семья.

Анализ лексико-семантического поля концепта Семья представляет собой один из главных методов исследования данного концепта. И. А. Стернин отмечает в своей работе « Методы языкового и концептуального анализа», что концепты построены на основе поля- ядра, структура концепта включает в себя чувственный образ, информационный контент и смысловое поле. Смысловое поле содержит когнитивные свойства, которые интерпретируют смысловое содержание концепта. К ним относятся оценочные значения концепта, вызванные эмоции, предписания, прагматически признаки, информация о видах, типах и разновидностях явлений, о типичном представителе этого феномена, а так же многие периферийные особенности всеобъеобщего и индивидуального характера, которые получены из содержания концепта (Стернин 2006: 10).

Следующий подраздел посвящен описанию дефиниционного анализа лексем, которые репрезентируют основные характеристики ценностного концепта Семья. Данный анализ поможет определить семантическую составляющую каждой характеристики, а также выделить исчерпывающий набор лексем, которые могут потенциально репрезентировать каждую составляющую содержательно-смыслового пространства ценностного концепта Семья и в последующем представлять критерии формирования ценностного пространства гиперконцепта Семья.

* + 1. Дефиниционный анализ ценностного концепта Семья

Для определения лексико-семантических значений и, соответственно, информационного содержания ценностного концепта Семья нами был проведен анализ дефиниции, представленные в словарях, так как словарные источники позволяют нам составить первичное представление о реалии и языковых средствах ее выражения (Палеева 2010:2). Словарь является полным отражением словарного состояния языка, как в настоящее время, так и в прошлом. В процессе исторического развития язык видоизменяется, тем не менее, сохраняются основные смыслы, присущие тому или иному слову.

В нашем исследовании используются следующие словари: *Oxford Learner’s Dictionary, Merriam Webster’s Dictionary, ‘The American Heritage Dictionary’, ‘School Dictionary’, ‘Collins Essential English Dictionary’, ‘Longman Dictionary of English Language and Culture’*, *Толковый словарь Ожегова* Необходимо провести предварительный обзор и анализ основных значений, формирующих лексико-семантическую структуру слова Family. Мы будем ограничиваться изучением лишь наиболее частотных из его значений.

Рассмотрим лексико-семантический вариант слова Family на примере дефиниций в словаре ***Oxford Learner’s Dictionary:***

1. [countable] a group consisting of one or two parents and their children.

2. [countable] a group consisting of one or two parents, their children and close relations.

3. [countable] all the people who are related to each other, including those who are now dead.

4. [countable] a couple’s or a person’s children, especially young children.

5. [countable] a group of related animals and plants; a group of related things, especially languages.

**‘The American Heritage Dictionary’** дает следующее толкование слова ‘family’ (The American Heritage Dictionary, 1987: 254):

1. parents and their children (родители и их дети);

2. a group of persons related by blood or marriage (группа лиц, связанных узами кровного родства или брака);

3. the members of the household (родственники, живущие вместе);

4. a group of things with common characteristics (группа вещей, связанных общими характеристиками);

5. biol. A group of related plants or animals ranking between a genus and an order (биол. группа родственных растений или животных, занимающая место между родом и отрядом).

По данным **‘New Webster’s Dictionary of the English Language’** слово ‘family’ имеет следующие значения (New Webster’s Dictionary of the English Language, 1988:556):

- the unit consisting of parents and their children (сообщество, состоящее из родителей и их детей);

- persons related by blood or marriage (люди, связанные узами кровного родства или брака);

- those who are descendants of a common progenitor (те, кто являются потомками одного прародителя);

- a clan (клан, род);

- noble or distinguished lineage (знатная, выдающаяся родословная);

- the group of persons who live in one household and under one head (группа родственников, живущих под одной крышей);

- a group of people or things with a common or related characteristic, function or origin (группа лиц или предметов, связанных общими или родственными характеристикой, функцией или происхождением);

- a classification of plants or animals which is above a genus and below an order (классификация растений или животных , находящихся выше рода, но ниже отряда);

- math. A set of surfaces or curves whose equations are related, differing only in their parameters (группа аналогичных уравнений, различающихся только параметрами);

- a class of languages sharing certain characteristics and seeming to have had a common origin(группа родственных языков, объединенных общностью происхождения).

**‘School Dictionary’** дает схожие толкования (School Dictionary, 1987: 346):

1. parents and their children(родители и их дети). Twenty families live on our street (Двадцать семей живут на нашей улице);

2. the children of the same parents (дети одних родителей). My parents raised a large family (Мои родители воспитали много детей);

3. a group of people connected by blood or marriage; relatives (группа людей, связанных узами кровного родства или брака; родственники);

4. a group of people descended from a common ancestor; house, line, or clan (группа людей, являющихся потомками одного предка; дом, родословная, клан);

5. a group of things related by common or similar characteristics: a family of musical instruments (группа предметов, связанных общими или похожими характеристиками: семья музыкальных инструментов);

6. biol. A group of related animals or plants, ranking below an order and above a genus (группа родственных животных или растений, занимающих место ниже отряда, но выше рода). Zebras, asses, and horses belong to the horse family (Зебры, ослы и лошади относятся к семейству парнокопытных);

7. a group of related languages descended from a common language (группа родственных языков, объединенных общностью происхождения). The English language belongs to the Indo-European family (Английский язык относится к индоевропейской языковой семье);

**‘Collins Essential English Dictionary’ (Collins Essential English Dictionary, 1989: 280)** дает тоже схожие толкования слова ‘family’:

1. a group of people who are related to each other, especially parents and their children (группа лиц, находящихся в родственных отношениях, особенно родители и их дети). …an English family on holiday (английская семья на выходных)… …He showed me photographs of his family (Он показал мне фотографии своей семьи…);

2. when people talk about their family, they can also mean (когда люди говорят о своей семье, они также могут иметь в виду):

2.1. their children (своих детей). …raising a family (воспитание детей)……She has no families of her own (У нее нет своих детей…);

2.2. one line of their ancestors (предки по одной линии). Her mother’s family had lived there for generations (Ее жила там на протяжении поколений…);

3. you can use family to describe (можно использовать существительное «семья» для обозначения):

3.1. things that belong to a particular family (реалий, характерных для определенной семьи). Ben worked in the family business (Бен работал в семейном бизнесе);

3.2. things that are designed to be used or enjoyed by both parents and children (реалий, которыми пользуются или наслаждаются и родители, и дети). …a family car (семейная машина)… …family entertainment (семейные развлечения)…;

4. a family of animals or plants is a group of related species (семья животных или растений – это группа родственных видов). It’s a member of the sparrow family (Это особь семейства воробьиных);

**‘Longman Dictionary of English Language and Culture’** (Longman Dictionary of English Language and Culture, 2000:465) определяет ‘family’ («семью») как:

1. one’s parents, grandfather and grandmother, brothers and sisters, uncles, aunts etc (родителей, дедушек и бабушек, братьев и сестер, дядюшек и тетушек и т д.): My family is very large (У меня большая семья);

2. a group of one or usually two adults and their children living in the same home (группу, состоящую из одного или обычно двоих взрослых и их детей, живущих вместе): Do you know the family who’ve just moved in the next door?(Вы знаете семью, которая недавно переехала в соседнюю квартиру? );

3. all those people descended from a common person (ancestor) (группу лиц, имеющих общего прародителя): Our family has/have lived in this house for over a hundred years (Наша семья живет в этом доме более ста лет);

4. children (детей): Have you any family?(У вас есть дети?);

5. a group of related animals, plants, languages etc (группу родственных животных, растений, языков и т.д.): The cat family includes lions and tigers (Львы и тигры относятся к семейству кошачьих);

Проведенный анализ словарных толкований лексических единиц со значением ‘family’ («семья») показал, что они совпадают в следующих определениях:

1. a group of people who are related to each other, especially parents and their children (группа лиц, находящихся в родственных отношениях, особенно родители и их дети);

2. a group of related animals, plants, languages etc (группа родственных животных, растений, языков и т.д.).

Мы видим, что все словари в качестве определения Семьи выделяют под первым значением определённую группу людей. В британском словаре *Oxford Learner’s Dictionary* эта группа представлена одним или двумя родителями и их детьми, тогда как для представителей американской культуры это условие не является обязательным. А в словаре *Merriam Webster’s Dictionary* группа людей проживает совместно и зависит от главного члена семьи *“under one roof and usually under one head”*. При этом как мы видим, в дефиниции не говорится о наличии детей, родственных отношениях. Более того, традиционная семья в данном случае рассматривается как основная ячейка общества, что не считается релевантным для представителей британской культуры. Это может быть связано с характерной чертой британской культуры, ведь англичане довольно закрытые личности.

Мы можем расценивать любые отношения, схожие по своей природе на традиционные семью, и так же считать их институтом семьи.

Во втором значении почти всех словарях затрагиваются тему родства, в дефиниции, предложенной *Oxford Learner’s Dictionary,* есть некое дополнение к предыдущему значению о том, что члены семьи должным быть связаны близкими отношениями *“close relations”.* В *Merriam Webster’s Dictionary* данная тема представлена в более широком смысле, “[common](https://www.merriam-webster.com/dictionary/common#h1) ancestry” может обозначать не только семью, но и род, клан.

Исследуя значения словаря *Merriam Webster’s Dictionary,* мы можем прийти к выводу, что дети не являются обязательным условием существования семьи как таковой, лексему «children» можно обнаружить лишь в пятом значении и в дополнительном значении *b* к этой дефиниции: *“spouse and* ***children****”*, тогда как в *Oxford Learner’s Dictionary* «children» употребляется практически во всех основных значениях*.* В ‘School Dictionary’ тоже слово ***children*** *упоминается в двух значениях.*

В словарях **Oxford Learner’s Dictionary, ‘The** **American Heritage Dictionary’** и **‘Longman Dictionary of English Language and Culture’** в пятом значения слова описывается семейство животных и расстений. Авторы *Merriam Webster’s Dictionary и* ‘**School Dictionary’** решили разделить данное понятие, объединив семейство животных и растений в 6 дефиниции слова.

Исследуя **‘Collins Essential English Dictionary’**, мы заметили, что в 4 значения слова, представили это таким образом: a family of animals or plants is a group of related species (семья животных или растений – это группа родственных видов). It’s a member of the sparrow family (Это особь семейства воробьиных).

Таким образом, рассматривая американские и британские словари, мы выявили как сходства, так и несколько различий, которые, вероятно, обусловлены мировосприятием и менталитетом двух культур, что находит отражение в языке.

В «Толковом словаре русского языка» под редакцией С.И. Ожегова (1999) понятие семья/ семейство определяется следующим образом: «семья/ семейство это 1. Группа родственников, живущих вместе ( муж, жена, родители с детьми).2. В переносном смысле - группа людей, объединенных общими интересами.3. Группа животных, птиц, состоящая из самца, самки с детёнышами, а так же отдельная группа некоторых животных и растений одного и того же вида. В языкознании - семья языков/ языковая семья: группа родственных языков» ( Ожегов, 1999: 711).

Данные значения схожи с теми, описанными выше. Интересно то, что в русской культуре *«группа людей, объединенных общими интересами»* считается семьёй, эта особенность указывает на специфичность русской культуры, отличной от американской и британской лингвокультур. В словаре Ожегова, как и в словаре *Merriam Webster’s* описан факт совместного проживания семьи. Как говорилось ранее в моей работе, в русской культуре эта традиция приходит ещё из древней Руси, когда семьёй считались те, кто совместно вёл домашнее хозяйство и жил на одной территории.

Подытоживая наш анализ словарных дефиниций, мы можем прийти к выводу, что понятие Семья можно рассматривать как: 1) группа людей, проживающих на одной территории, 2) группа людей, связанная близкими отношениями как при наличии, так и отсутствии детей, 3) группа людей, объединенная родственными связями, включая предков, 4) группа животных и растений одного и того же вида, 5) группа родственных языков.

Таким образом, ядерные компоненты лексемы Family сводятся к трём основным значениям:

1. “*dwelling*”: «дом, квартира, другое место обитания, которое делит группа людей, объединённая определёнными отношениями»;

*2. “relations”*: «отношения, родственные, близкие отношения, родство по крови»;

3. *“children”*: «дети».

В данном подразделе был проведен дефиниционный анализ понятия Семья с использованием словарей русского языка, британского и американского варианта английского языка. На основе дефиниционного анализа, мы пытались, установить системные связи между словами и выделить наиболее полный набор лексем, вербализующих базовые характеристики изучаемого ценностного концепта Семья, выявить различия в определениях, представленных в словарях разных культур, а именно русской, американской и английской с целью определения главных составляющих ценностного Гиперконцепта Семья.

В ходе дефиниционного анализа слова Семья, предшествующего контекстуальному, рассматривались исключительно его основные/ ядерные значения. Результаты анализа всего многообразия значений слова *Семья,* несомненно,имеют лингвокультурологическое значение и будут использованы в дальнейшем для построения механизма функционирования ценностного концепта Семья.

**2.1.2 Лексико-семантический анализ ценностного концепта Семья**

Данный подраздел посвящен структурированию ценностного концепта Семья и описанию базовых характеристик его концептуального поля.

Анализ словарных дефиниций позволил нам выделить основные/ ядерные значения лексемы Family. На следующем этапе исследования предполагается проанализировать все собранные примеры репрезентаций семейных ценностей и ценностного концепта Семья и провести их лексико-семантическую классификацию. Основанием такого анализа с использованием поэтических произведений и несколько научных статьей, в первую очередь, являются основные значения слова Family, которые реализуются в рамках определённыхпоэм и рассказов современных американских поэтов и научные статьи американских исследователей тем самым раскрывают содержание изучаемого ценностного концепта Семья.

Материалом исследования являются стихотворения, рассказы и научные статьи**,** в рамках которых прослеживаются объективации ценностного концепта Семья или семейных ценностей, связанных с ценностно-смысловым пространством данного концепта, обладающих в зависимости от контекста различным семантическим наполнением.

В качестве контекстов для прагма-семантического и когнитивного анализа были отобраны следующие стихотворения современных американских поэтов: Шел Сильверстайн “Парень по имени Сью”, Мэри Оливер “Сын”, Джек Маринаж «Албания», «Дусита», Эмили Дикинсон «One Sister have I in our house» (Живу с одной под одной крышей), Огден Нэш «Family Court» (Семейный Суд), Бренда Хиллман «Food» (Еда), Алисия Острикер «The Leaf pilе» (Листва), Эдгар Альберт Гест «Only a Dad» написанные особенно в 20-21 веке:

Поэты в своих произведениях поднимают проблему семейных ценностей таких как, значимость семьи и ее роль в жизни главных героев.

В связи с тем, что персонажи всех художественных произведений, использованных для сбора языковых репрезентаций ценностных категорий гиперконцепта Семья, являются представителями американской лингвокультуры, их семейные ценности могут значительно отличаться от ценностей, представленных в ценностной картине мира других народов.

Все категории рассматриваются с точки зрения ценностных атрибутов, представленных в виде языковой интерпретации.

Прежде всего, мы рассмотрим стихотворения, в которых отражены основные характеристики лексемы Family, полученные в результате дефиниционного анализа.

Так, **первую группу** составляют примеры репрезентации понятия Family в значении *dwelling* как «дом, квартира, другое место обитания, которое делит группа людей, объединённая определёнными отношениями».

*(1) Well, my daddy left home when I was three,  
and he didn't leave much to Ma and me,  
just this old guitar and a bottle of booze.  
Now I don't blame him because he run and hid,  
but the meanest thing that he ever did was  
before he left he went and named me Sue.  
  
Well, he must have thought it was quite a joke,  
and it got lots of laughs from a lot of folks,   
it seems I had to fight my whole life through.  
Some gal would giggle and I'd get red  
and some guy would laugh and I'd bust his head,  
I tell you, life ain't easy for a boy named Sue.  
  
Well, I grew up quick and I grew up mean.  
My fist got hard and my wits got keen.  
Roamed from town to town to hide my shame,  
but I made me a vow to the moon and the stars,  
I'd search the honky tonks and bars   
and kill that man that gave me that awful name.*

Данный пример (1) от стихотворения “Парень по имени Сью” (A Boy Named Sue), автор произведения *—* американский поэт Шела Сильверстайн песня, ставшая знаменитой, конечно же, благодаря Джонну Кэшу. Герой рассказывает, что отец, дав ему обычное женское имя — Сью, бросил их с мамой на произвол судьбы. Он был тогда маленьким мальчиком, вспоминая о далеком прошлом, упоминает единственный «подарок» отца: имя Сью, благодаря прилагательным meanest и «awful», понимаем, что молодой человек из-за своей имени страдал от насмешек и преследований общество на протяжении всей своей жизни. Из-за этого Сью вырастает жесткой и злой, возмущенной смущением и оскорблениями, которые он терпит в течение своей жизни. Сью клянется, что найдет и убьет своего отца за то, что он дал ему такое “ужасное имя”.

Позже Сью находит своего отца и вступает с ним в драку из-за имени, которое ему дали. Отец Сью объясняет, что, поскольку он знал, что не будет рядом со своим сыном, он назвал его Сью в надежде, что это заставит его стать жестким, потому что жизнь не легкая штука нужно бороться или умереть. Услышав это, Сью примиряется со своим отцом, и они примиряются.

Из контекста мы узнаём, что «дом» у главного героя ассоциируется с семьёй, не только с «*Daddy and ma», а также его самим — «me»*. Однако от слов автора: «*old guitar»* и *«*bottle of booze», складывается впечатление, что атмосфера в семье героя была далека от благополучных условий и приятных воспоминаний, даже и детстве. Он относится к своему дому скорее негативно, что вполне объяснимо, потому что, у него были много неприятностей из-за его имени, он всегда стремится прятаться от людей, кто издевается над ним и он пытается как можно быстрее найти отца и убить его из-за его ошибки.

И самое главное автор использует слово *home*, не *house* и это значит, что он имеет в виду не материальное пространство, а семью, маленькое общество, которое состояло из трех человек. И в ценностной картине мира героя семья не убежище, которое защищало его от внешнего мира, а наоборот, заставляло его жить в окружении постоянных сражений, чтобы достичь места в этом беспощадном мире.

*Well, I knew that snake was my own sweet dad*

*from a worn-out picture that my mother had*

*and I knew the scar on his cheek and his evil eye.*

*He was big and bent and gray and old*

*and I looked at him and my blood ran cold,*

*and I said, "My name is Sue. How do you do?*

*Now you're gonna die. «Yeah», that's what I told him.*

Герой заявляет, что знает «*snake» (змею),* отравивший ему жизнь, это его родной отец *(«sweet dad»).* Он описывает его глаза «evil» злыми, и утверждает, что узнает его по шраму в щеке, конечно, он не скрывает, что его представления об отце сложились благодаря матери. Ну и семейка, сразу-же подумаешь, несомненно, общество героя тоже далеко от идеала, так как, никак не может принять парня с женским именем. Используя слово «sweet» автор применил иронию, и с этим проявляя интригу в читателе, можно сказать, что как поэт-модернист, он явно использовал нужные слова, в нужном месте.

*I tell you I've fought tougher men   
but I really can't remember when.  
He kicked like a mule and bit like a crocodile.  
I heard him laughin' and then I heard him cussin',  
he went for his gun and I pulled mine first.  
He stood there looking at me and I saw him smile.  
 And he said, "Son, this world is rough   
and if a man's gonna make it, he's gotta be tough  
  
and I knew I wouldn't be there to help you along.  
So I gave you that name and I said 'Goodbye'.  
I knew you'd have to get tough or die.  
And it's that name that helped to make you strong."  
Yeah, he said, "Now you have just fought one helluva fight,*

Потом мы узнаем, что герой обещает себе, отомстить настоящему виновнику за свой участь, и когда находит отца; начинается адский бой. Благодаря прилагательному *«helluva»* автор признает, что по традиционным понятиям мира битва между отцом и сыном —большой грех. И самое интересное, в этом произведение это образ семьи — имидж мира, который не жалеет ни кого и описания внешности отца и боя показывает, что современном мире понятие концепта Семья изменилась, несколько иначе принять вещи, связанные. Любовь родним должно отображаться не на словах, а в поступках. В неблагополучной семье каждый может оказаться в такой же ситуации, как Сью.

*and I know you hate me and you've got the right  
to kill me now and I wouldn't blame you if you do.   
But you ought to thank me before I die   
for the gravel in your guts and the spit in your eye   
because I'm the nut that named you Sue."   
Yeah, what could I do? What could I do?  
   
I got all choked up and I threw down my gun,  
called him pa and he called me a son,  
and I came away with a different point of view  
and I think about him now and then.  
Every time I tried, every time I win and if I  
ever have a son I think I am gonna name him  
Bill or George — anything but Sue.*

Последние строки стихотворения говорят о том, что человек может найти добро во тьме, во зле, в грязи. Ведь оказалось, что отец главного героя хотел, чтобы он вырос крепким бойцом, который может постоят за себя и теряется в этом мире. Самый не ожиданный поворот изменила отношение между отцом и сыном. Какой бы ни была семья: большой или малой, разведенной или неполной, смешанной или однополой, она является домом, связывающее убежище человека с окружающим миром и от него зависит его картина мира. На этом примере, мы понимаем, что *home* был всем для героя: семья, общество, мир. А мир — это отец, безжалостный, безответственный, ужасный. Однако в итоге оказался, что он вовсе не злой, а любящий, родной человек, который защитил сына своеобразным путём от грубого мира. Он желал только добра своему сыну, чтобы тот мог найти свое место в этом Мире. Если глубоко задуматься, становится ясно, что герой страдает из-за гендерных понятий общество, разделяющих ценности на *feminine и masculine.* И он обещает себе каждый раз, когда побеждает, что никогда не назовет сына женским именем, однако можно понять его слов, что хотя герой презирает нормы общества, которые разделяют ценности разрушающие жизнь людей, он и сам является членом этого группы людей.

***2)*** *I could fight like a boy*

*and shoot a gun,*

*I could get lost*

*and find my way home.*

*I could not name the things*

*I was afraid of,*

*like my own body,*

*as cranky and mysterious*

*as water.*

*Of course I dreamed*

*a miracle would happen.*

*How they loved him,*

*his swagger, his long legs!*

*So, in the end,*

*I must pity them, I suppose,*

*for the sorrow*

*that hangs in the air*

*even now*

*when I greet them*

*as kindly as I can.*

Второй пример взят из стихотворения «The Son» (Сын) американской поэтессы Мэри Оливер можно наблюдать схожую картину, герой тоже страдает от отношений в семье. Она девочка, но родители любят сына больше чем её. Героина тоже хочет внимания близких людей, она подражает к брату, и научилась драться как мальчишка, даже стрелять от оружия; описывает свои мучения от не желанности в семье за то что она девочка. И героина мечтает превратиться мальчишку, однако после того когда она достигнет зрелости уже осознает, что страдала от гендерных дискриминаций в семье и чувствует жалость родителям, но не любовь. Понятно, что она пытается хорошо относится с ними только из-за кровных уз. Не смотря на все проблемы видим, что американской картине мира понятие Семьи нечто дорогое от которого никогда невозможно полностью отказаться.

*I could get lost*

*and find my way home.*

Здесь мы наблюдаем, что героина выражала ценность *home* эксплицитно, однако материально существующее убежище, да ещё чужое место, где её не ждут и не ищут, когда она теряется, девочка сама находит путь обратно домой.

***3)*** *Each strand is a dwelling without barred windows.  
The cries of children and the laughter of tired mothers  
are lullabyes I use to lull stale evenings to sleep.  
For the first time, the silence shall generate white bedsheets.*

Интересен для исследования и пример (3), взятый из стихотворения «Albania» албан-американского поэта Джека Маринажа. Речь идёт здесь о тоске поэта родине и его людям, представляя перед глазами жизнь близких людей, он бродит на родной земле в своих мыслях. Значение *dwelling* прослеживается в данном примере имплицитно, потому что, хотя поэт проживет в Америке, но внутри он чувствует себя все ещё албанцем, который ищет на чужбине что-то родное, даже из каждого уголка другой страны. В примере оценивается традиционная жизнь родных людей, дома в каждом берегу открытыми и большими окнами, пространства, которые не перекрываются от чужих глаз, словно на родине поэта не существует понятия свой и чужой. И здесь две культуры, с которыми сталкивался он, отделяются друг от друга жизнью и семейными традициями двух стран. Не смотря на то, что он находится в Америке, и все там кажется ему так эксплицитным, далеким и чужим, а вот в мыслях, наоборот близок родине, и слышит даже плач детей, ясно видит перед глазами усталых матерей, после утомленного дня. Мы наблюдаем взаимодействие слово *«dwelling»* с другими ядерными лексемами как – *«children», «mothers» «lullabyes»* (колыбели).

**4*)*** *One Sister have I in our house –*

*And one a hedge away.*

*There's only one recorded,*

*But both belong to me.*

*One came the way that I came –*

*And wore my past year's gown –*

*The other as a bird her nest,*

*Builded our hearts among.*

Эмили Дикинсон написала стихотворение «One Sister have I in our house» (Живу с одной под одной крышей) в качестве подарка своей подруге [Сьюзен Хантингтон Гилберт Дикинсон](https://www.google.com/search?sa=X&biw=1280&bih=609&q=%D0%B4%D0%B8%D0%BA%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BE%D0%BD+%D1%81%D1%8C%D1%8E%D0%B7%D0%B5%D0%BD+%D1%85%D0%B0%D0%BD%D1%82%D0%B8%D0%BD%D0%B3%D1%82%D0%BE%D0%BD+%D0%B3%D0%B8%D0%BB%D0%B1%D0%B5%D1%80%D1%82&stick=H4sIAAAAAAAAAOPgE-LSz9U3MM4rNE-pUgKzS0yNi0oKtCSyk630C1LzC3JSgVRRcX6eVXFBfmlx6iJWxwtbLuy4sAuI915svLDvwl6Fi40Xey72Xdh-YSuI03phA1CmCSR_YTOQBqm4sBnI3X1h44WtFxsuNu1gZdzFzsTBAADSeEYjgAAAAA&ved=2ahUKEwiyrvCG1af3AhVIEncKHYzmAFAQmxMoAXoECF4QAw), которая позже вышла замуж за брата Эмили. В этом примере *house* обозначает собственность семейства Дикинсон и поэтесса сообщает о второй имуществе, который находился в изгороди и там жили её брат и подруга детства.

*I spilt the dew –*

*But took the morn, –*

*I chose this single star*

*From out the wide night's numbers –*

*Sue – forevermore!*

Последние строки данного примера показывает, что в семье Эмили царил мир, особенно, между сёстрами была всегда дружба и понимания. Семейные узы были настолько крепкими, что поэтесса считала, ей повезло жизни за то, что встретила Сью. Она говорит о ней как о звезде, которую выбрала среди бесчисленных звезд и намекает, что не ошиблась в своем выборе, так как Сью навсегда стала ей как вторая сестра.

**Вторая группа** представлена примерами, в которых реализуется «*relations»* отношения родственные, близкие отношения, родство по крови.

***5)*** *The planets are like beads on your neck,*

*luminous with your wholesome beauty.*

*Looking out from where I stand,*

*straddling the gap between being a man*

*And elected by fate to be you husband,*

*it's odd that on earth.*

Пример, взятый из стихотворения «Дусита» Джека Маринажа, которое поэт посвятил своей жене, показывает, что автор описывает брак как судьбу, неподвластную человеческим силам. В семейных отношениях есть что-то святое и удивляется тому, что судьба выбрала его супругом, быть спутником жизни Дуситы. Однако его удивление скорее всего от радости. В примере семейные отношения между супругами описаны более позитивном образе.

*Unaware that something magical occurred*

*With your birth,*

*And that all those lights are aligned*

*And hang like ornaments around your neck.*

И даже в последних строках произведения автор намекает на то, что брак это судьба для спутников жизни и священное нужно хранить. Поскольку каждый рождается быть спутником жизни второго.

*6*) *One would be in less danger  
From the wiles of a stranger  
If one's own kin and kith  
Were more fun to be with.*

Это замечательное стихотворение принадлежит американскому поэту Огдену Нэшу и называется оно «Family Court» (Семейный Суд). На этом примере автор описывает, насколько важна роль семьи в судьбе человека. И семейные отношения играет большую роль оберегать его от опасности. Если человек найдет любовь, понимания, теплоту и место в семье, среди родных, он не будет искать утешения на улице среди чужих людей. Автор намекает на то, что чужой мир всегда опасен и отношения с ним может подвергать его неприятностям. Важность семейных отношений бесценно даже и в наши дни. Ведь не только судьба и жизнь человека зависят от семейных отношений, но этот вопрос тоже касается с обществом, поскольку уже давно психологи доказали, что семейное неблагополучие являются одним из основных факторов девиантного поведения несовершеннолетних и такие подростки угроза для общества. Автор намекает на то, что сначала общества является опасностью для ребенка за переделами семьи, но потом он может стать настоящим кошмаром для общества. Нэш использовал слово *«Сourt»* и оно написана большими буквой, значит автор имеет ввиду про суд по семейным делам. Такой суд рассматривают все дела, касающиеся семейных и бытовых отношений. В каждом штате США существует своя система рассмотрения дел по семейному праву, включая решения по делам о разводе[[1]](#footnote-1). В примере лексема *kin* (*one's family and relations*) заменила место *family* и связывается словом *kith. Значение слово fun* более широкое в этом примере, оно заменило любовь, теплоту и понимания.

***7)*** *Well, I grew up quick and I grew up mean.  
My fist got hard and my wits got keen.  
Roamed from town to town to hide my shame,  
but I made me a vow to the moon and the stars,  
I'd search the honky tonks and bars   
and kill that man that gave me that awful name*.

В примере **(7)** перед нами предствлены семейные, родственные отношения. Здесь мы можем проследить конфликт поколений, основанный между недопониманием между детьми и их родителями, имплицитно выражена идея о том, что главная герой ищет отца, чтобы отомстить. Стыд и ненависть превратила его разбойника, он устал со всеми бороться.

*At an old saloon in a street of mud  
and at a table dealing stud   
sat the dirty, mangy dog that named me Sue.*

В этих проанализированных строках ранее герой называет отца собакой и мы так же наблюдаем конфликт поколений из-за недопонимания между детьми и родителями.

Таким образом, мы на примере четырёх примеров проанализировали два типа отношений: родственные и близкие, и можем прийти к определенному выводу, что зачастую эти отношения могут оцениваться негативно, хотя имеют и положительную настройку (любовь и ненависть, понимания и недопонимания, мир и война, теплота и холод, свобода и контроль).

К **третьей группе** относятся примеры, которые репрезентируют основное значение «children» - дети.

В стихотворение «Food» («еда») Бренда Хиллман хорошо прослеживается тема детей, родителей, более того отношения между ними.

**8)** *I’ve thought there was nothing I could do but feed you;*

*and I’ve always loved the way you eat,*

*you eat selfishly, humming, bending,*

*the french fries to your will, your brown eyes,*

*spotting everything: the tall boy*

*who has come in with his mother, repressed rage*

*in espadrilles, and now carries the tray for her.*

*Oh this is fun, says the mother,*

*You stand there with mommy’s purse.*

*And he stands there smiling after her,*

*holding all the patience in the world.*

Пример (8) указывает на любовь героины к сыну, как мать она любит смотреть, как её ребенок кушает беззаботно, но вот на другом столе высокий мальчишка кормит свою маму, нельзя сказать, что часто встречается в настоящей жизни и являются редкостью. Однако поэтесса хорошо описывает чувства парня: «*holding all the patience in the world» .*

***9)*** *We are climbing the stairs*

*and I am crying, my son is not crying*

*I have shaken him, I have pried the sweet from his cheek*

*I have slapped his cheek like a woman slapping a carpet*

*with all my strength*

*mothers are very strong*

*he is too young to do anything about this*

*will not remember he remembers it.*

Пример (9) взят из стихотворения американского поэта Алисия Острикер «The Leaf Pilе» (листва) очевидно, что для главной героини материнство не составляет большой радости и глаголы *“crying”*, *“shaken”*, “*slapped*”а так же выражение *“* I have slapped his cheek like a woman slapping a carpet*”*создают напряженную обстановку в данном контексте. Это обычная история одного ребенка, которого родители часто забывают в садике и опаздывают, чтобы забрать оттуда. Он остается в площадке играя листва, голодный, одинокий и ещё совсем маленький, чтобы помнить гнев матери. Она торопиться домой и не замечает, как отстал ребенок, но когда обернулась и увидела как голодный сын, что-то сунул в рот, который был у него под ногами. Злая мать не щадить его, но автор намекает на то, что все боли и раны, когда-нибудь всплывет наружу.

*The mind is a leaf pile where you can bury*

*anything, pain, the image of a woman*

*who wears a necklace of skulls, a screaming woman*

*you dig quickly and deposit the pulpy thing*

*you drop leaves on it and it stays there.*

И дети обычно делают вид, что не помнят, что таится в их чёрных воспоминаниях о детстве. Разум человека похоже на листва, может покрыть печаль, злую женщину, однако чтобы не вспоминать это, ребёнок должен забыть, что помнит все.

**10)** В стихотворение «Only a Dad» Эдгар Альберт Гест доказывает настолько отцы любят своих детей. И дети тоже как стремятся к отцу, чтобы получить его ласку, когда он возвращается домой.

*Only a dad, with a brood of four,*

*One of ten million men or more.*

*Plodding along in the daily strife,*

*Bearing the whips and the scorns of life,*

*With never a whimper of pain or hate,*

*For the sake of those who at home await.*

Отцы из-за любви к детям готовы на все и даже терпеть оскорбления на улице, чтобы кормит семью. Следующие строки проиллюстрирует отцовской любви и настолько важна для семьи и благополучие детей.

*Only a dad, neither rich nor proud,*

*Merely one of the surging crowd*

*Toiling, striving from day to day,*

*Facing whatever may come his way,*

*Silent, whenever the harsh condemn,*

*And bearing it all for the love of them.*

Не все отцы бывают идеальными. Они могут совершать ошибки, многие осознают даже своих грехов, однако они делали это только ради своих детей, чтобы облегчить их жизнь.

*Only a dad, but he gives his all*

*To smooth the way for his children small,*

*Doing, with courage stern and grim,*

*The deeds that his father did for him.*

*This is the line that for him I pen,*

*Only a dad, but the best of men.*

Слова автора указывает на ценность детей в Американской картине мира и он вспоминает, отец любил их «больше жизни». Прилагательное с положительной оценкой *“the best”* демонстрируют любовь детей к заботливым родителям. И пример позволяет понять важность семьи в жизни её членов.

В ходе лексико-семантического анализа нами было установлено, что реализация базовых значений лексемы Семья может происходить как с положительной, так и с отрицательной оценкой, что говорит о наличии в структуре составляющих лексемы Семья оценочного компонента, который проявляется в рамках определенного контекста.

Таким образом, ядерные значения лексемы Семья, выявленные в результате дефиниционного анализа подтверждаются языковыми репрезентациями, представленными в стихотворениях художественных произведений. Ядерные значения могут встречаться в одном контексте, взаимодействовать или дополнять друг друга, функционировать как ценности в ценностной картине мира главных героев, отрицая другие ценности или доминируя благодаря наличию определённого оценочного компонента. Поэтому, базовые значения могут расцениваться как основные составляющие ценностно-смыслового пространства концепта Семья.

Так, в рамках реализации значения *dwelling* мы можем выделить home house как составляющий компонент, связанный с ценностным концептом Семья, значение *relations* представлены отношениями между супружеской парой или родственными отношениями детей и родителей – relatives, значение children может также рассматриваться как составной элемент ценностного концепта Семья.

2.1.3 Структура и содержание гиперконцепта Семья

В ходе лексико-семантического анализа нами были выявлены такие ценности как home, relations и children, функционирующие как части смыслового пространства ценностного концепта Семья и, соответственно, взаимодействующие как с ним, так и между собой. В процессе отбора примеров были выделены и другие ценности, которые, несомненно, формируют ценностное пространство Семьи.

Так, социальное благополучие семьи может потенциально являться частью любой семейной жизни, оказывать на неё влияние и наоборот. Мною были отобраны примеры, доказывающие данное положение.

***1)*** *More and more, the goals of being a dedicated employee and being a dedicated parent seem to be in conflict. If managing the demands of working and parenting in the 21st century feels impossible, Christine M. Beckman and Melissa Mazmanian argue, that’s because the ideals that many working parents subscribe to are impossible to fulfill.*

**2)** *The two researchers observed the daily lives of nine middle- to upper-income families in Southern California over the course of several weeks, noting how smartphones, tablets, and laptops both connected people and drained their time and energy. Mazmanian and Beckman conclude that the always-on nature of today’s communication technologies doesn’t just make work more demanding—a familiar critique by now—but also adds a layer of stress to family life and makes Americans’ deepest aspirations ever more difficult to realize.*

В статье Джо Пинскера «What America Asks of Working Parents Is Impossible» описывается занятость родителей, и работа составляет большую часть их жизни, что негативно складывается как на отношениях с супругов, так и с детьми. Поскольку связывать работу и отношения в семью становиться более трудным и принудительным физически и морально. В примерах погруженной жизнь в работе родителей в контексте двух примерах оценивается отрицательной оценкой и мы можем определить это благодаря прилагательного «impossible» и существительного «conflict» в (1) примере. Автор утверждает, что в Америке *«being a dedicated employee and being a dedicated parent»* быть преданным работником и в то же время хорошим родителем невозможно из-за требований и нагрузок в рабочем месте. Уже втором передается определенный мнения исследователей, которые следили жизнь девять семей и выясняли, что работа с коммуникационными технологиями, наоборот усложняют положения семьи. Сегодня нормально зарабатывающие родители физически не успевают отделять время на семью. Социальное благополучие семьей всегда было основным вопросом общества, однако требования работодателей проявляет другие семейные проблемы в Американском обществе.

***3)*** *But while few Americans want to see a return to traditional roles of women at home and men in the workplace, one reality persists: Women most often are the ones who adjust their schedules and make compromises when the needs of children and other family members collide with work, Pew Research Center data show.*

***4)*** *Another factor is the way that society views the bond between mothers and their children. In a 2012 Pew Research survey, the vast majority of Americans (79%)*[*rejected the notion*](https://www.pewresearch.org/politics/2012/06/04/section-1-understanding-the-partisan-divide-over-american-values/)*that women should return to their traditional role in society.*

***5)*** *In her new book “Unfinished Business: Women, Men, Work, Family,” Anne-Marie Slaughter raises many of these issues, and in a recent New York Times article, Slaughter said that what is needed in order to change individual workplaces is a “culture change: fundamental shifts in the way we think, talk and confer prestige.” Our data suggest that a generational shift, if not a culture change, may be coming. When we asked young adults (ages 18 to 32) who don’t yet have children whether they anticipate that becoming a parent will make it harder or easier for them to advance in their job or career, young men were just as likely as young women to say that children will likely slow down their career advancement (roughly 60% in each group).*

В примерах 3, 4 и 5 автор особо обратил внимание на гендерных проблем женщин в Американском обществе и по вопросам пауз в карьеры женщины все ещё больше уступают из-за заботы детей и семьёй. (Ким Паркер: «Women more than men adjust their careers for family life») Однако американском обществе многое изменилась, эту заботу оба супруги должны взять на себя равноправно. Когда работа представляет собой особую ценность и замещает семью в картине мира личности, тогда зачастую главной целью становятся карьера и деньги. Соответственно, если мы представим работу в качестве концепта в ценностной картине мира, то карьера и деньги будут являться его субконцептами.

***7)*** *When we asked young adults (ages 18 to 32) who don’t yet have children whether they anticipate that becoming a parent will*[*make it harder or easier for them*](https://www.pewresearch.org/social-trends/2013/12/11/chapter-5-balancing-work-and-family/#working-parents-face-challenges-on-the-job-and-at-home)*to advance in their job or career, young men were just as likely as young women to say that children will likely slow down their career advancement (roughly 60% in each group). This suggests that Millennial men may be entering their careers with a different set of expectations about what balancing family life and work will entail.*

***8)*** *At the same time, though, among young adults with children, women are much more likely than men to say being a working parent makes it harder for them to get ahead at work (58% of Millennial moms say this, versus 19% of Millennial dads).*

В примере (7), (8) перечислены ценности “*a career, a family, parent”* интересно то, что автор употребляет существительное “*career”* для обозначения сферы занятости мужчин и женщин сегодня и он использует более обобщенные существительные “work”, “job”, данный выбор имплицитно указывает на то, что мужчины добиваются определённых успехов в работе в американском общества. Более того семья стоит не на первом месте сегодня в жизни юных супругов (18-32) в Америке (7), а наоборот увеличивается значимость карьеры и работы в целом. *To advance in their job or career* и *balancing family life* (8) примере *to get ahead at work* показывает настолько в современной Америке молодые родители больше думают о благополучие семьи чем проводит время с детьми. Они хотят сначала добиться карьеру, деньги, беззаботное будущее, а потом завести детей. Однако такие изменения в американском обществе обусловлены требованиями современных условий работодателей. И автор использует слово *their job or career,* потому что в Американском обществе мужчины и женщины равноправно ответственны за заботу детей и семью. По результатам опроса было выяснено, что женщины уже не хотят вернуться по старому, сидеть дома и заниматься воспитанием ребенка, хотя все ещё во многих случаях, они сегодня тоже уступают мужьям в этом случаи.

В примерах мы можем наблюдать реализацию и других ядерных значений лексемы family *relations, career advancement, children, parent,* наряду с концептом work/job/ *career, prestige.*

**9)** *Intact married families are*[*stronger economically*](https://marripedia.org/effects_of_marriage_on_financial_stability)*.*[*39)*](https://marripedia.org/effects_of_family_structure_on_children_s_education#fn__39)*Infants and toddlers from higher-income families are more likely to master age-appropriate cognitive and language skills than those from lower-income families.*[*40)*](https://marripedia.org/effects_of_family_structure_on_children_s_education#fn__40)*Intact biological families tend to have*[*larger incomes*](https://marripedia.org/effects_of_family_structure_on_income)*,*[*41)*](https://marripedia.org/effects_of_family_structure_on_children_s_education#fn__41)*which affects the neighborhoods in which families can afford to live*[*42)*](https://marripedia.org/effects_of_family_structure_on_children_s_education#fn__42)*and thereby the quality and resources of the schools their children will attend. Intact biological families save earlier and more for (and expect to spend more to support) their children’s first year in college.*[*43)*](https://marripedia.org/effects_of_family_structure_on_children_s_education#fn__43) (<https://marripedia.org/effects_of_family_structure_on_children_s_education> ).

Следующим элементом, входящим в состав ценностного концепта Семья, является образование (education). В процессе обучения в сознании человека откладываются определённые ценности, поэтому для семьи важно, чтобы ребёнок получил качественное образование, которое отразится на его будущем развитии.

В примере (9) из статьи «[*Effects of Family Structure on Children's Education*](https://marripedia.org/effects_of_family_structure_on_children_s_education)*»* опубликованным на сайте https://marripedia.org/ можно увидеть каким образом родители и социальное положение семьи влияют на образования и процесс изучения детей в Америке. Из контекста ясно, что для будущей жизни своих поколений родители, конечно, поддерживают идею о необходимости приобретения образование, которое позволяет найти работу и обеспечивать семью и детей в будущем. Этот пример можно также отнести и к другой семейной ценности – воспитание (upbringing), который также является немаловажным элементом ценностного пространства Семья. К вышеописанным ценностям, коррелирующим с пространством ценностного концепта Семья можно добавить концепт здоровья (health), так как здоровье членов семьи, поддерживает стойкость семьи как социального института, даёт возможность продолжения рода. Поскольку хорошо мыслящий ребенок и его здоровье тоже важно для благополучия семьи.

Другим элементом, коррелирующим с пространством ценностного концепта Семья можно считать, окружение (*environment)* и дружбу (friendship/friends). Социальные институты семьи и друзей тесно взаимодействуют, что имеет как положительные, так и отрицательные стороны. Друзья и окружение могут, как способствовать развитию семьи и личности, так и негативно влиять, разрушать семью и личность.

Таким образом, на уровне лексико-семантического анализа мы выделили ценности: home, relatives и children. В ходе структурного анализа были выделен ряд других концептов, взаимодействующих с ценностным концептом Семья: *work, career/money,**socioeconomic status****,*** *prestige, education, upbringing, environment, friends, health.*

Как показывает анализ несколько статьей, что семья влияет на формирование ценностей. С точки зрения ценностной значимости концепт Семья можно считать ценностным гиперконцептом, так как он отражает ценности культуры общества, объединяя в себе такие концепты как дом, родственники, дети, работа, друзья, окружение, здоровье, а также субконцепты – карьера, престиж, социально-экономический статус, благополучие и деньги (работа), воспитание и образование (дети).

## 2.2. Основные параметры ценностного концепта Семья

Лексико-семантический анализ примеров, в которых реализуются основные значения лексемы Семья, позволил нам выявить основные семейные ценности, которые граничат или являются частью смыслового пространства ценностного концепта Семья. В контекстах стихотворений и статьей американских авторов были найдены и структурированы другие составляющие, взаимодействующие в рамках данного пространства, что гарантирует наличие гиперконцепта Семья.

Был предложен ряд концептов:

* Home;
* Relatives;
* Children;
* Work;
* Friends;
* Environment
* Health.

А так же субконцепты:

* Career/money;
* Prestige
* Social/Financial Status
* Education;
* Upbringing.

Полученные в результате лексико-семантического и структурного анализа данные будут использоваться в дальнейшем для проведения анонимного социального опроса среди представителей американского общества с целью выявления доминирующих ценностей в рамках современного общества и определения роли Семьи в жизни индивида.

Предполагается создать ряд семейных ценностей, состоящий из полученных концептов и субконцептов для индивидуального определения того, что является более важным из представленных ориентиров. Необходимо также включить Семью (Family) в список предложенных вариантов для конкретизации данной ценности.

Следующим этапом изучения параметров ценностного концепта Семья следует провести прагма–семантический и когнитивный анализ примеров с целью выявления лично-социальных аспектов данного концепта, включающих в себя эмотивные компоненты и оценочность. Эмотивная лексика изучается с учетом таких категорий, как оценочность, экспрессивность, образность, причем связи ее с оценкой оказываются особенно тесными. Оценочность концепта интерпретируется в рамках определённого контекста и может создаваться с помощью элементов контекста, взаимосвязанных или описывающих данный концепт.

Перейдем к анализу проведенного социального опроса для определения доминирующих ценностей, коррелирующих с ценностным пространством концепта Семья.

### 2.2.1 Критерии формирования пространства семейных ценностей

Традиции каждой семьи обусловлены культурой и особенностями каждой отдельной страны. Выражение: «Америка – страна возможностей» очень популярно, но для того, чтобы получить возможность, нужно постараться, приложить усилия. В ходе исследования статьей, нам удалось выяснять, что для американцев важно построить карьеру, доказать всем, что ты чего-то стоишь. Они знают, что только «лучшие» добиваются успехов, и понимают, что стремление вперед и упорный труд, помогут достичь успехов в жизни. Родители приучают ребенка к самостоятельности и независимости с ранних лет. Мнение ребенка учитывается в обсуждении многих вопросов. Подросток сам решает, в каком направлении двигаться дальше, касается это учебы или же спортивных достижений. Родители часто предоставляют свободу выбора ребенку, [https://www.pewresearch.org/social-trends/2015/12/17/parenting-in america].

Американские подростки в основном нацелены на карьеру и о создании семьи задумываются после тридцати лет, имея уже свое имущество и хорошую работу. В этом есть и минус, так как множество людей остаются одинокими на долгий срок, поскольку им тяжело построить семью.

Однако, семья все еще является важнейшей частью жизни американцев. Никто не хочет быть одинок. В Америке ценят семейные связи, ценности, традиции, когда вся большая семья с многочисленными родственниками собирается вместе за праздничным столом.

Для американца брак – это союз двух равных партнеров, каждый из которых имеет определенные обязательства. В случае если партнер перестает быть союзником, помощником, не выполняет обязанности, брак распадается. Американцы очень серьезно относятся к соблюдению обязательств в рамках закона. Глава семейства после развода будет обязан материально обеспечивать жену и детей, если она большую часть жизни не работала и занималась их воспитанием. Для выявления культурологических параметров ценностного концепта Семья в ходе нашего исследования, мы изучали, несколько научных статьей и материалов опроса проведённых среди представителей американской культуры. Цель исследования заключалась в определении роли ценностного концепта Семья среди других высших ориентиров и важности доминирующих семейных ценностей в современном американском обществе. В качестве предложенных вариантов были представлены следующие семейные ценности, которые коррелируют с ценностно-смысловым пространством гиперконцепта Семья:

* Career/Money;
* Prestige
* Financial state
* Social status
* Friends;
* Environment
* Family;
* Work;
* Education;
* Children;
* Home;
* Upbringing;
* Relatives;
* Health.

Данный выбор основных ценностных установок был основан на ранее выявленных характеристиках, представленных в различных дефинициях понятия Семья, а так же результатах когнитивно-смыслового анализа функционирования ценностного концепта в современной поэзии американских авторов и несколько научных статьей в основе материалах несколько опросов представителей американской культуры.

В ходе изучения статьей было выявлены и другие ценности, не указанные в списке. Участниками были предложены такие ценности, как Religion, God и Spouse. При анализе полученных результатов было обнаружено, что некоторые представители американского общества отделяют значение супруги/супруга от семьи в целом. Кроме того, многие подчеркнули важность религии и отвели ей первое место среди других критериев формирования семейных ценностей.

Доминирующие ценности представлены Семьёй и детьми, 16% и 14% соответственно, второе место разделили родственники и дом, 11%, и третье отведено образованию и здоровью - 10% опрошенных.

Малое количество опрошенных предпочли семье друзей, 8%, столько же оценили воспитание, что в два раза меньше тех, кто поставил семью в приоритет.

Интересен тот факт, что, несмотря на экономическую ориентированность представителей современного американского общества и развитую экономику США карьера, деньги и работа занимают последнее место среди других представленных ценностей (всего 6% опрошенных).

В ходе исследования этого понятия удалось выявить ряд поворотов в семейных отношениях, и возник вопрос, настолько изменилась *восприятия концепта Семья в современном американском мире.* Сегодня имидж семьи, понятия и восприятия этого концепта намного отличаются от прошлых поколений семей в Америки. [Стейси Тайлор: «Американские ценности» (статья)]. Идиллическая картина мамы, папы, двух или трех детей, проживающих счастливо вместе, теперь уже не является типичной картиной семьи. Сегодня существует большое количество различных типов семей, которые важно учитывать.

1**.** *Большая семья.* Несколько десятилетий назад, довольно часто можно было встретить семью и родственников, проживающую в одном доме. Тети, дяди, бабушки и дедушки помогали с уходом за ребенком и давали советы о том, как воспитать. Этот подход был очень полезен, особенно для молодых семей, которые боролись со многими проблемами воспитания детей. Сегодня большая семья является исключение, чем правилом.

2. *Разведенные и неполные семьи.* В большинстве случаев, недостающий родитель отец. Неполные семьи, возглавляемые матерями гораздо более склонны жить на уровне или ниже уровня бедности. В дополнение к низкому уровню дохода, родители-одиночки, как группа, как правило, заняты работой и обязанностью воспитания детей, что оставляет меньше времени для таких вещей, как родительские собрания и помощь с домашним заданием.

В 1950 году в Америке почти 93% семей с детьми были полными семьями. 6,3% составляли неполные семьи – мать плюс ребенок. К 1980 году доля семей матерей-одиночек возросла до 17,5%. В 2012 году она достигла уже 25,3% семей с детьми моложе 18 лет (семей отцов-одиночек – 6,9%). Доля полных семей с детьми снизилась до 67,7% от всех семей с детьми моложе 18 лет [[Демоскоп](http://demoscope.ru/weekly/2013/0553/barom01.php)*[Weekly](http://demoscope.ru/weekly/2013/0553/barom01.php)*].

3. *Смешанные семьи.* Развод, как было сказано ранее, не является новшеством. Он оставляет маленьких детей без одного из родителей и создает большое напряжение для всех участников. Во многих случаях, динамика семьи дополнительно осложняется возможными повторными браками, встречающиеся очень часто. Смешанные семьи создают проблемы и для родителей и для детей. Пока взрослые разбираются в способах правильного воспитания, дети приспосабливаются к новым отношениям.

4. *Однополые семьи.* Небольшое, но растущее число детей в Америки имеют либо две мамы или два папы. В некоторых случаях эти дети родились в гетеросексуальных семьях, которые впоследствии были разведены, когда один из партнеров обнаружил свои гомосексуальные наклонности. Другие были либо усыновлены, либо были созданы путем искусственного оплодотворения. Хотя однополые семьи в настоящее время составляют лишь небольшой процент семей, есть все признаки того, их число в будущем возрастет. В современных экономических реалиях существует множество полных семей, в которых оба родителя работают, для того, чтобы семья могла поддерживать желаемый образ жизни. Из-за этого, дети в полных семьях сегодня, как правило, проводят меньше времени со своими родителями, родители не имеют возможности принимать активное участие в жизни ребенка.

**6.** *Взрослые и молодые родители.* Еще одно изменение в составе семьи - возраст самих родителей. Люди, имеющие детей старших и младших возрастов. На сегодняшний день, подростковая беременность и рождаемость среди незамужних женщин остаются на высоком уровне. Однако, многие пары решают подождать некоторое время для создания семьи. Такие семьи, как правило, образованы и принимают активное участие в жизни своих детей. Семья будущего, кажется, будет иметь совсем другое значение. Однако если присмотреться, исконное понятие семьи сохраняется. Семья – это то, к чему стремится каждый, семья предполагает дружеские отношения и совместное проживание.

Данные результаты позволяют нам прийти к выводу о том, что Семья является неотъемлемой частью в сознании американского народа в рамках современной картины мира наряду с прочими семейными ценностями, составляющими гиперконцепт Семьи.

Исследуя гендерные различия, повлиявшие на результаты опроса, стало очевидно, что семья не менее важна и для сильного пола. Общий балл среди, тех мужчин, которые поставили семью на первое место среди остальных ценностей, сравнительно выше среднего балла, представленного среди женщин.

Среди женщин наиболее популярными ответами в отношении ценностей оказались: семья, дети и здоровье, среди мужчин – семья, дети и родственники. Наименьшее внимание с точки зрения женской оценки ценностей заслуживают карьера/деньги, друзья и работа. Для мужчин же наименее важными являются следующие ценности: работа, образование и здоровье.

Полученные результаты опроса, проведённого в рамках данного исследования, позволяют нам прийти к выводу о том, что Семья остаётся главным ценностным ориентиром в жизни, как женщин, так и мужчин. Дети, дом и родственники также играют важную роль в культуре современного общества.

### 2.2.2 Личностно-социальные аспекты ценностного концепта Семья

В рамках современного языкознания представлены разные подходы к пониманию категории оценки, а также разные аспекты её изучения. Оценка представляет собой высказывание, которое устанавливает абсолютную или сравнительную ценность какого-либо объекта. Термин «ценность» используется в разных науках для указания на социальное или культурное значение объектов и явлений. По мнению авторов Новейшего философского словаря, ценности отсылают к миру должного, смысловому основанию. Они задают одну из многочисленных предельных границ социокультурной деятельности человека. Как правило, ценностям приписывается внеличностный, надличностный, а иногда и внеисторический характер. Ценности порождаются культурой и (или) задаются трансцендентно содержания, они вплетаются в динамику и разнообразие социальной жизни и выступают её инвариантами. Ценности позволяют связывать такие временные модусы, как прошлое, настоящее и будущее. Также они семиотизируют все пространства человеческой жизни и наделяют их аксиологической значимостью. Ценности способны создавать системы приоритетов, критерии оценок, а также строить многоуровневые системы, которые помогают ориентироваться в мире и обосновывать смыслы [Новейший философский словарь, 1999]. Из этого исходит, что понятие «оценка» и «ценность» находятся в неразрывной связи. Оценка выражает отношение субъекта к объекту, она может быть положительной, нейтральной или отрицательной. Объекты и явления, вызывающие общенациональную положительную оценку, признающиеся этносом как высоко значимые, становятся национальными ценностями. В рамках современного языкознания представлены разные подходы к пониманию категории оценки, а также разные аспекты её изучения. В данном подразделе с помощью прагма–семантического и когнитивного будут рассмотрены контексты с объективациями концепта Семья с точки зрения того, как он оцениваются представителями американской культуре. Таким образом, предполагается описать интерпретационное поле ценностного концепта Семья. Под интерпретационным полем в данной работе подразумевается оценочность и эмотивный компонент структуры концепта.

В ходе анализа оценочных и эмоциональных отношений, мы будем пользоваться формулой ситуации оценки. В структуре ситуации оценки выделяются следующие элементы: субъект оценки, объект оценки и собственно оценка.

В данном исследовании **субъектом оценки** являются персонажи рассказа «Семейный писатель» (Writer in family), написанной современным американским автором Э.Л. Доктороу. Рассказе идет речь о семейных отношениях, где особенно главную роль играет материальное положение и деньги, карьера, лидируя над семьёй. **Объектом оценки** в приводимых в данном подразделе примерах является ценностный концепт Семья.

**Оценка** как третий элемент оценочной ситуации, будет рассматриваться с точки зрения ее характера. Исходя из этого, за основу предлагается взять наиболее обобщенную классификацию, в соответствии с которой выделяют три вида оценки, как мы отметили ранее: положительную, нейтральную (нулевую) и отрицательную. Однако стоит отметить, что в примерах, анализируемых в данном подразделе, не было обнаружено нейтрально оценочных высказываний. Это объясняется тем, что для анализа нами были отобраны наиболее яркие примеры, отличающиеся интенсивности оценки.

Для нас также является целесообразным рассмотреть случаи, когда эмоции главного героя и оценка ценностного концепта Семья совпадают и являются положительными или отрицательными, или когда данное взаимодействие оказывается смешанным, то есть оценка положительная, а эмоции вызваны отрицательные и наоборот. Данное явление вслед за Т.И. Петуховой и Е.Г. Хомяковой мы будем называть эмоционально-оценочным диссонансом.

В рассказе Э.Л. Доктороу «Писатель в семье» перед нами представлен герой как юный писатель, кто совсем недавно похоронил отца и семья начала пережить ужасный период нищеты, хотя родственники отца жили в достатке, никто не помогал им. Потому что, они не никогда не принимали мать писателя как член семьи. Она всю жизнь вынуждена была бороться этим, но все равно её усилия не помогли умягчить их сердца. Особенно, тетя Френсис недолюбливала её. И она почти отобрала всё от семьи брата, после его смерти.

В примерах (1), (2) и (3), герой описывает семейные отношения:

**1)** *Since my father had failed in all the business enterprises of his life, this was the aspect of the news my grandmother dwelled on, that he had finally had some success. And so it came about that as we mourned him at home in our stocking feet, my grandmother was bragging to her cronies about her son’s new life in the dry air of the desert.*

**2)** *My aunts had decided on their course of action without consulting us. It meant neither my mother nor my brother nor I could visit Grandma because we were supposed to have moved west too, a family, after all.*

***3)*** *My brother Harold and I didn’t mind — it was always a nightmare at the old people’s home, where they all sat around staring at us while we tried to make conversation with Grandma. She looked terrible, had numbers of ailments, and her mind wandered. Not seeing her was no disappointment either for my mother, who had never gotten along with the old woman and did not visit when she could have.*

В первом примере автор описывает отца как неудачника, он провалил все, что делал. Новость о карьерных удач сына обрадует маму, хотя она уже совсем стара для этого. Слово success (успех) доказывает, настолько важны материальные достижения в американской культуре. Дети и жена оплакивали близкого человека, но бабушка, не зная о смерти сына, рассказала всем о его новой жизни. Герой оценивает ситуации не столь радостным, конечно.

Во втором примере автор говорит, что его тётки, даже не спросив их мнения, поступили по-своему, поэтому никто из семьи сына не смог навестить бабушку, находившуюся в доме престарелых.

В третьем примере становится все понятно, увидев состояние бабушки, внуки ни как не могут прийти в себя, она не узнала их и даже не соображала ничего, старая женщина была почти не живая. С этого момента автор начинает объяснить ситуацию в семье после смерти отца и пытаться понять действия тети Фрэнсис.

Мы пришли к выводу, отношения между членами семьи в данных примерах оценивается скорее всего негативно. И автор описывает состояние бабушки негативно, благодаря использованию прилагательного “*terrible”- «*ужасно» и предложение «*it was always a nightmare at the old people’s home»,* можно понять, что дочери и невестка не заботились о ней совсем*.* Выражения: «*never gotten along with the old woman», «Not seeing her was no disappointment either for my mother»* доказывают, что их мать не искала встречи и не была разочарована, когда сестры мужа лишили её встреч со свекровью. «*It meant neither my mother nor my brother nor I could visit Grandma»* он как бы оправдывает мать, и его отношение к субъекту является положительной.

**4)** *But what was disturbing was that my aunts had acted in the manner of that side of the family of making government on everyone’s behalf, the true citizens by blood and the lesser citizens by marriage. It was exactly this attitude that had tormented my mother all her married life. She claimed Jack’s family had never accepted her. She had battled them for twenty-five years as an outsider.*

Из (4) контекста мы понимаем, что чрезмерный контроль над семьёй обусловлен исключительно холодной отношений родственников отца и тёти правили все семейные отношения: «*My aunts had decided on their course of action without consulting us» (2),* уже показывала, настолько холодны были отношения между родственниками. Ни кому не интересно было мнение семьи брата, особенно, его жены. *«А family, after all» (2)* автор выразил свое мнение немного иронически, тем не менее, с этим выражением он оценивает действия своих тетушек негативно. В (4) примере выражения «*true citizens by blood»* и *«lesser citizens by marriage»* доказывает дискриминационное отношение в семье, здесь уже не может быть и речи о справедливости и свободе*.*

***5)*** *A few weeks after the end of our ritual mourning my Aunt Frances phoned us from her home in Larchmont. Aunt Frances was the wealthier of my father’s sisters. Her husband was a lawyer and both her sons were at Amherst.*

В этом примере автор сообщает, что тетя Френсис богаче из всех, её благополучие описывается с прилагательным *wealthier,* потому что её муж адвокат и сыновья учиться в Амхерст-колледж, частный гуманитарный университет в городе Амхерст, штат Массачусетс. Кто богаче, тот круче других, и «имеет право» контролировать все. И никто не будет возражать, даже автор относиться к этому почти *approval (*положительно*),* потому что соглашается делать обманывать бабушку и поддается манипуляцию тети.

***6)*** *She had called to say that Grandma was asking why she didn’t hear from Jack. I had answered the phone. “You’re the writer in the family,” my aunt said. “Your father had so much faith in you. Would you mind making up something? Send it to me and I’ll read it to her. She won’t know the difference.” That evening, at the kitchen table, I pushed my homework aside and composed a letter. I tried to imagine my father’s response to his new life. He had never been west. He had never traveled anywhere. In his generation the great journey was from the working class to the professional class. He hadn’t managed that either.*

В примере *«You’re the writer in the family,»* и *«Your father had so much faith in you»* манипуляционные слова приведет героя восторг и он это выражает со своим действием «*I pushed my homework aside and composed a letter». Это описание можно считать* эмоциональным компонентом. Данный пример можно отнести к группе смешанного взаимодействия эмоций и оценки, это подтверждается и использованием глагола «*tried»,* ему было не просто писать, во-первых это было ложь, а вторых, его отец никогда не путешествовал, сам герой тоже.Это говорит о неоднозначности отношения к своему поступку главной героя произведения. «*In his generation the great journey was from the working class to the professional class»* Еще одно доказательство того, что в американской культуре счастье — это материальные положение семьи. «*He hadn’t managed that either»* герой описывает неудачу отца, немножко грустно*, можно отнести это* эмоциональным компонентом*.*

***7)*** *A few weeks later my aunt phoned again and said she thought it would be necessary to have another letter from Jack. Grandma had fallen out of her chair and bruised herself and was very depressed. “How long does this go on?” my mother said. “It’s not so terrible,” my aunt said, “for the little time left to make things easier for her.” My mother slammed down the phone. “He can’t even die when he wants to!” she cried. “Even death comes second to Mama! What are they afraid of, the shock will kill her? Nothing can kill her. She’s indestructible! A stake through the heart couldn’t kill her!”*

В данном примере мы можем увидеть, что тетя героя уже не обращается просьбой, благодаря использованию прилагательного «необходимый», устойчивые требования тети, которая пытается контролировать жизнь главного героя. *«How long does this go on?»* с этим вопросом мама героя показывает свою отрицательное отношение, вовлечение сына, на эту грязную игру. И это можно отнести, не только негативному, даже эмоциональному компоненту, потому что родственники мужа не хотят оставить их жить спокойно. «*It’s not so terrible»* выражение тети показывает, что она не думает о чувствах парня, юного писателя и даже унижает его мать безрассудно. Она даже не думает настолько трудно ему писать ложь имени умершего человека. «*He can’t even die when he wants to!” she cried»* еще одна эмоциональная и негативная оценка матери к происходящему. И она с этими словами доказывает, настолько контроль сестер мужа была суровой в жизни и отношениях семьи. И как они управляли жизнью брата и вмешивались в него. Прилагательное «*indestructible»* (нерушимый) доказывает, что мать героя считает их бабушку суровой. И безжалостность не позволит ей умереть, когда она узнает правду о сыне. «*What are they afraid of?»* даже маме не ясно почему дочери семьи поступают так с матерью. Постоянное унижение влияет на нее негативно, она пытается оградить детей от контроля семьи.

**8)** *When I sat down in the kitchen to write the letter I found it more difficult than the first one. “Don’t watch me,” I said to my brother. “It’s hard enough.”*

Как писатель, он любит это свою работу, однако он сталкивается с трудной ситуацией, нечто унизительное, негативное, безжалостное чувство обладает его и писать ложное письмо от имени покойника, его старой маме, ставиться для него настоящим мучением. Однако он не находить силу отказать тети из-за родственных уз. Прилагательное *«hard enough»* показывает мучения и скрытый мятеж к тете, которая начала контролировать его жизнь, как ей по душе.

**9)** *“You don’t have to do something just because someone wants you to,” Harold said. He was two years older than me and had started at City College; but when my father became ill he had switched to night school and gotten a job in a record store.*

Гарольд тоже выражает свою негативную оценку на эту ситуацию и со своим советом помогает понять, брату осознать ошибку. Он настоящий символ юного американца, кто пытается найти свою дорогу и он более самостоятельный. Автор пытается доказать, что самостоятельность, помогает осознать вещей более глубоко и ни кому манипулировать собой.

**10)** *“Jonathan? You’re a very talented young man. I just wanted to tell you what a blessing your letter was. Her whole face lit up when I read the part about Jack’s store. That would be an excellent way to continue.*

***11)*** *“Well, I hope I don’t have to do this anymore, Aunt Frances. It’s not very honest.” Her tone changed. “Is your mother there? Let me talk to her.” “She’s not here,” I said. “Tell her not to worry,” my aunt said. “A poor old lady who has never wished anything but the best for her will soon die.” I did not repeat this to my mother, for whom it would have been one more in the family anthology of unforgivable remarks. But then I had to suffer it myself for the possible truth it might embody.*

Герой начинает понимать, что тетя не планирует остановиться «*an excellent way to continue» (11)* и вдохновляет племянника продолжать таким же путём, только после этого Джонатан осмеливается возражать ей, не смотря на тёплые слова о его таланте. *Прилагательные «talented», «blessing», «excellent»* показывает, настолько тетя пытается близиться племянником.

В примере (11) с выражением «это не честно» герой поступает справедливо по отношению к себе. Он уже начинает оценивать себя как человека. И тогда тетя изменяет свой тон и теплота сразу, теперь она пытается возбудить чувства сочувствие герой к бабушке с помощью прилагательных «*poor» «old» и с* выражением «*who has never wished anything but the best for her will soon die».* Тетя Френсис думает, что на Джонатана влияет мама, и не скрывает своей неприязни к ней.

**12)** *“If I had known. Before I ever met him he was tied to his mama’s apron strings. And Essie’s apron strings were like chains, let me tell you. We had to live where we could be near them for the Sunday visits. Every Sunday, that was my life, a visit to Mamaleh. Whatever she knew I wanted, a better apartment, a stick of furniture, a summer camp for the boys, she spoke against it. You know your father, every decision had to be considered and reconsidered. And nothing changed. Nothing ever changed.”**She began to cry.*

В данном примере женщина признается, что она не была счастлива со своим мужем в браке из его зависимости от матери и сестер. Они никогда не позволяли ему жить самостоятельно. И его не удача не было его усилиях, а его семье. Поскольку его родственники отказывали ему даже иметь другую, немножко хорошую квартиру и мебель, его решения всегда обсуждался в семейном кругу кровных родственников. И он был вынужден обдумать, однако, все оставалось как раньше, никаких изменений. Она выражает свое недовольство прошлому эмоционально. Бюрократические правила семьи разрушили ее надежды на счастливую жизнь. Мы видим, что ценностная картина мира матери главного героя сочетает в себе образ счастья с материальным достатком, хорошей квартирой, роскошной мебелью, как у всех американцев. Свою жизнь она оценивает негативно, мы видим, что она зависит от пространства, в котором живет человек.

можно считать элементами положительного оценочного отношения. Данный пример взаимоотношений только зарождающейся семьи можно отнести к группе с преобладанием положительной оценки и эмоций.

Мы видели несколько примеров, которые показали, оценки героев семье, родственникам, отношениям между ними. Таким образом, мы можем говорить о существовании двух групп взаимодействия оценочных компонентов и эмоционального аспекта Ценностного концепта семья, когда семья оценивается положительно и несёт в себе позитивные эмоции или оценивается отрицательно. На основе отобранных примеров, невозможно найти основания судить, о том, что семья может быть оценена отрицательно и вызывать исключительно негативные эмоции, этот факт, возможно, объясняется тем, что семья является первой ступенью в развитии личности и формирования ценностей, основанных, прежде всего, на поддержке и уважении. Какими не были родственники, они все равно семья.

**2.3 Трансформация содержательно-смыслового пространства ценностного концепта Семья**

Мы знаем, что все изменяется со временем, жизнь похоже на двигающую машину, меняется все и сам человек, его мировоззрение, самосознание, взгляды на жизнь, система культурных и социальных установок, меняются жизненные приоритеты. Идёт процесс переоценки ценностей, меняются ценностные представления, происходит трансформация традиционных ценностей, формируются новые концепты.

В данном разделе перед нами стоит задача продемонстрировать полную или частичную трансформацию ценностей, которая связана с определенным этапом в жизни главных героев.

В произведении Э.Л. Доктороу «Семейный писатель» (Writer in family) жизнь главного персонажа Джонатана кардинально меняется, когда отец неожиданно покидает этот мир, они сталкиваются с нищетой, мать устроится на работе медсестрой, когда муж заболеет, однако его отправляют домой, потому что, болезнь был неизлечимым. Брат тоже начинает работать, когда узнает, что надежды на выздоровление отца совсем нет.

**1)** *“You don’t have to do something just because someone wants you to,” Harold said. He was two years older than me and had started at City College; but when my father became ill he had switched to night school and gotten a job in a record store.*

Джонатан замечает (1) изменения в поведение Гордона, однако ему нравится перемены характере брата и оценивает положительно, потому что с помощью одного совета он приводит молодого писателя в чувство и смотреть на реальность открытыми глазами, что родственники не ценят талант, а просто используют его в своих целях против личной воли. И самым страшным оружием, которое они выбрали, было любимое ремесло Джонатана – писательство. Гарольд первым понимает, опасность просьбы тети Френсис, если она продолжала манипулировать чувствами брата, заставили бы его отказаться от любимого увлечения и жить только ради их счастья как покойный отец. Он дает понять брату, что это может разрушить его как человека, потому что он скоро потеряет уважения к себе. И не только Джонатан, но почти все родственники замечали, что он стал таким рассудительным и начал самостоятельную, взрослую жизнь, после получения первой работы. Обмануть или обвести вокруг пальца или использовать его в своих целях своих целей было нелегкой задачей. Френсис, возможно, почувствовала это заранее и даже не пыталась тесно общаться с ним.

**2)** *“Jonathan,” she said, “there is your letter on the seat. Needless to say I didn’t read it to Grandma. I’m giving it back to you and I won’t ever say a word to anyone. This is just between us. I never expected cruelty from you. I never thought you were capable of doing something so deliberately cruel and perverse. I’m sorry I have to descend to this,” Aunt Frances said. “I don’t like talking about people this way. If I have nothing good to say about someone, I’d rather not say anything. How is Harold?” “Fine.”* *“Did he help you write this marvelous letter?” “No."*

В данном примере речь идет о последном письме, которое не понравилась тети Френсис и заставила приехать её повидаться с племянником. «*I never expected cruelty from you»* это выражение показывает, настолько она было удивлена переменам в характере Джонатана, почти наивного ребенка. Использованием: «*so deliberately cruel and perverse»* преднамеренно жестоко и извращенно, она специально усиливает суровость его поведения и считает это неуважительностью. Однако женщина слепо пытается контролировать жизнь других людей, особенно близких родственников. Она погружается в этот мир настолько, что не понимает чувства племянника и даже не хочет принять правду, что он сам это делал и спрашивает о Гарольде, думая, что это его рук дело. Власть заполняет всё ценностное пространство Френсиса, не оставляя места для других ценностей в картине мира героини произведения. Отношения и семья как бывшие доминирующие ценности уходят на второй план.

**3)** *“Your mother has very bitter feelings and now I see she has poisoned you with them. She has always resented the family. She is a very strong-willed, selfish person.”*

**4)** *She drove poor Jack crazy with her demands. She always had the highest aspirations and he could never fulfill them to her satisfaction. When he still had his store he kept your mother’s brother, who drank, on salary. After the war when he began to make a little money he had to buy Ruth a mink jacket because she was so desperate to have one. He had debts to pay but she wanted a mink. He was a very special person, my brother, he should have accomplished something special, but he loved your mother and devoted his life to her.”*

Рассказ говорить о частичной трансформации семейных ценностей. Так как в конце произведения Френсис почувствует смерть брата Джека. И никто не в силе заменит его, даже его сыновья. И всё же она пытается влиять на мнения Джонатана и обвиняет его мать, во всех бедах его отца. Однако она совершает ещё одну неосознанную ошибку, которая отдалят её от семьи брата. И если бы она могла глубоко чувствовать, что настолько опасно власть и обман в семейных отношениях, особенно если речь идет о свободы личности и понять, как важна для каждого человека – жить своей жизнью и заниматься любимым делом, не превращая его пытку, вероятно Семья становилась бы доминирующей ценностью в её жизни. Значимость власти в ценностной картине мира Френсиса, только воспринимает, наличие отношений как должное, но и недооценивает значение и роль семьи в своей жизни. В примере (3) и (4) «*Drove poor Jack crazy», «the highest aspirations», «so desperate to have one», «he had debts to pay but she wanted a mink» -* такими выражениями она пытается оклеветать мать главного героя. С помощью *идиомы (свести с ума)* «*To drove crazy»,* прилагательными: *«very strong-willed», «selfish», «poor», «the highest», «so desperate»* она усиливает свою речь и пытается контролировать племянника со всеми силами, однако её планы на счет Джонатана разрушается, потому что, юный писатель не поддается манипуляциям.

В жизни главного героя происходит трансформация семейных ценностей, он отдалятся от родных, с целью найти себя, продолжить писательством, заняться любимым делом, однако не против своей воли. Жажда тети Френсис превратить его в раба на место своего отца, ведёт постепенному разрушению отношений между родственниками. Поскольку он видел мучения отца и последствия подчинения их воле явно отразились на судьбе матери, брата и его самого после смерти Джека. Они были вынуждены жить всю жизнь в тесной квартире и пережить нищету в будущем, поскольку от отца почти ничего не досталось. Все это послужила трансформацию семейных ценностей в разуме Джонатана. Ведь он любил родственников отца.

**5)** *My Aunt Frances was a very pretty white-haired woman, very elegant, and she wore tasteful clothes. I had always liked her and from the time I was a child she had enjoyed pointing out to everyone that I looked more like her son than Jack’s. She wore white gloves and held the steering wheel and looked straight ahead as she talked, as if the car was in traffic and not sitting at the curb.*

В примере герой описывает Френсиса позитивно, ему нравиться, как она одевается, её стиль и манеры. *«I had always liked her»* из этого выражения можно почувствовать, что Джонатан соглашается писать ложные письма из-за любви к ней как родному человеку. И он признается, что ему было по душе, когда отзывалась о нем и указывая на него, говорила: «Он больше похож на моего сына, чем Джека». Трансформация ценностей связана с изменениями, происходящими в жизни главного героя. Семья, будучи центральной ценностью в его Мире, в конце рассказа превратиться в ад, который заставляет его мучатся, поскольку Джонатан – писатель, и он эмоциональный человек. Как только он осознал, что его не оценивают как человека, а просто хотят использовать и перевоспитать как раба. Любовь и интерес главного героя к родственникам отца теряет свой смысл. И он не сомневаясь отказывается от них и покидает институт семьи (extended family).

**6)** *Once when my mother wasn’t home my brother had pointed out something: the letters from Jack weren’t really necessary. “What is this ritual?” he said, holding his palms up. “Grandma is almost totally blind, she’s half deaf and crippled. Does the situation really call for a literary composition? Does it need verisimilitude? Would the old lady know the difference if she was read the phone books?”*

***7)*** *“Then why did Aunt Frances ask me?” “That is the question, Jonathan. Why did she? After all, she could write the letter herself — what difference would it make? And if not Frances, why not Frances’ sons, the Amherst students? They should have learned by now to write.” “But they’re not Jack’s sons,” I said. “That’s exactly the point,” my brother said. “The idea is service. Dad used to bust his balls getting them things wholesale, getting them deals on things.*

***8)*** *Frances of Westchester really needed things at cost. He was always on the hook for something. They never thought his time was important. They never thought every favor he got was one he had to pay back. Appliances, records, watches, china, opera tickets, any goddamn thing. Call Jack.”*

***9)*** *My mother gazed at the plot beside his, reserved for her coffin. “They were always too fine for other people,” she said. “Even in the old days on Stanton Street. They put on airs. Nobody was ever good enough for them. Finally Jack himself was not good enough for them. Except to get them things wholesale. Then he was good enough for them.”*

В примерах (6), (7), и (8) настоящие намерения уже становиться ясной, и они настолько влияет Джонатану, что он чувствует себя не нужным. Брат объясняет обстоятельства. С помощью этих прилагательных «*almost totally blind», «half deaf», «crippled»*, Гарольд усиливает свой речь. И он не преувеличивает, когда братья отправляются в дом престарелых, чтобы навестит бабушку, Джонатан убеждается, что мама была права. Старуха не была в том положении, чтобы серьезно обсуждать что-либо близкими или узнать внуков. И перед молодым писателем встает вопрос: «*Then why did Aunt Frances ask me?”* Однако поступок тетушки не только приводит Джонатана в замешательство, но и внутри молодого писателя появляется недовольство и бунт бессмысленным правилам семьи. Парня охватывает странное чувства подать урок Френсису за то, что она так не бережно относится к членам семьи, играет их чувствами, манипулирует ими, разрушает их судьбы. Одним из них был отец Джонатана, собственный брат, Френсиса. «*Dad used to bust his balls getting them things wholesale, getting them deals on things»* (8) Джонатан осознает истинную причину разорения отца. Сестры всегда заставляли его тратить деньги на всякую ерунду. Для них семейные отношения и ценности ни имели значения. Он умрет в нищете и болезни. Сестры даже не похоронили его достойно, подобно родному человеку. *They were always too fine for other people* (9) слова матери объясняет характер сестер отца, они были слишком высокомерными. Никто не был достоин их, даже Джек свои последние дни жизни, ведь когда-то его считали лучшим.

10) *“Dear Mama, This will by my final letter to you since I have been told by the doctors that I am dying. I have sold my store at a very fine profit and am sending Frances a check for five thousand dollars to be deposited in your account. My present to you, Mamaleh. Let Frances show you the passbook. As for the nature of my ailment, the doctors haven’t told me what it is, but I know that I am simply dying of the wrong life. I should never have come to the desert. It wasn’t the place for me. I have asked Ruth and the boys to have my body cremated and the ashes scattered in the ocean. Your loving son, Jack.”*

Этот пример — последнее письмо Джонатана, написанное от имени его отца бабушке по просьбе Френсиса. Ничто не влияет на него больше чем встреча с бабушкой. Он чувствует себя беспомощным, потому что у них нету денег, чтобы платить на её лечение или облегчит ей жизнь хоть чем-либо. *«I have sold my store at a very fine profit and am sending Frances a check for five thousand dollars to be deposited in your account. My present to you, Mamaleh. Let Frances show you the passbook».* Джонатан сочинил такой обман. Френсис не могла сидеть спокойно, она приехала сразу же к нему. Тетя призналась, что письмо её разозлила, ведь когда он написал от имени отца во втором письме о покупке магазина. Френсис похвалила его нежными словами и талант писательству. Однако ее мнение меняется, и она опасается идеи племянника отдать пять тысяч долларов на лечение старухи, хотя судя по её одежды и дорогой машине, она вполне было состояние платить за лечения матери. Это и убивает уважения Джонатана к ней, хотя она не волнуется об этом.

**11)** *“Your mother has very bitter feelings and now I see she has poisoned you with them. She has always resented the family. She is a very strong-willed, selfish person.” “No she isn’t,” I said. “I wouldn’t expect you to agree. ”*

И в данном примере юный писатель показывает, что не соглашается с ней. *“I wouldn’t expect you to agree*.” Френсис признается, что ожидала такого отношения. Она не хотела похоронить брата-раба, но Джонатан ясно объясняет ей, что его больше нет. И он не собирается быть на его месте и своим резким поведение указывает на стремление к независимости, связанное с желанием построить карьеру писательстве, только честным путем.

В данном разделе были рассмотрены два типа трансформации семейных ценностей: полная и частичная. Ценностная картина мира формируется под влиянием культуры, моральных ценностей и стереотипов, передаваемых из поколения в поколение, корректируется, видоизменяется в течение жизни под влиянием внешних и внутренних факторов касательных различных сфер жизни. Семья как основная ячейка общества претерпевает подобные изменения, происходит трансформация основных семейных ценностей, формирование новых концептов.

# Выводы к главе 2

В ходе анализа словарных дефиниций и текстового материала нами были выявлены и описаны лексико-семантические, структурно-семантические, и лингво-культурологические характеристики компонентов, взаимодействующих в рамках ценностного пространства концепта Семья. В ходе исследования по интересующей нас проблеме ценностного концепта Семья нам удалось прийти к ряду выводов.

1. В ходе дефиниционного анализа лексемы Семья, проведённого посредством толковых словарей русского языка и “Oxford Learner’s Dictionary”; “The American Heritage Dictionary”; “New Webster’s Dictionary of the English Language”; “Collins Essential English Dictionary”**,** “Longman Dictionary of English Language and Culture”, “School Dictionary”, “Merriam – Webster Learner’s Dictionary” были обнаружены сходства, различия интерпретаций данного понятия в рамках трёх культур. В результате дефиниционного анализа представленных в словарях лексико-семантических вариантов были выявлены основные/ядерные значения, которую могут составлять содержательное смысловое пространство ценностного концепта Семья: *dwelling, relations, children*.
2. Лексико-семантический анализ контекстов стихотворений современных американских авторов с целью изучения своеобразия репрезентации в тексте основных/ядерных значений лексемы Семья позволил определить компоненты, коррелирующие с ценностным пространством концепта Семья: *home, relatives, children.*
3. *В ходе анализе несколько стихотворений современных американских поэтов было выявлено следующее:* Итак, прослеживается, что в Америке в случаи развода дети, основном, остаются с матерю. 2. Слова ‘son’ и ‘daughter’ воспринимаются по-разному и гендерные дискриминации все ещё являются проблемой общества. Примеры из произведений Шела Сильверстайна “Парень по имени Сью” и Мэри Оливер “Сын” явно показывают проблему гендерных различий обществе. Слова ‘husband and wife’ не содержат в себе никакого негатива, наоборот, для американцев они представляют «одну команду». В понятиях ‘house’, ‘home’ и ‘family’ прослеживается эмоциональная связь в американского менталитета.
4. В ходе структурного анализа были выделен ряд других концептов, взаимодействующих с ценностным концептом Семья: *work/job, career/ social status, money/financial status, education/academic status, upbringing/background, friends/environment, health/ future, love/marriage.* Доказано наличие гиперконцепта Семья, содержащего концепты: дом, родственники, дети, работа, друзья, здоровье, а также субконцепты- карьера и деньги (работа), воспитание и образование (дети) и так далее.
5. По результатам изучения материал несколько опросов проведённого среди представителей американской культуре и научных статьей касательно семейных отношений, социального и финансового статуса семьей были выявлены основные доминирующие семейные ценности, определена роль Семья в рамках современного общества. Доминирующими ценностями оказались: Семья, дети, родственники, дом, образование и здоровье.
6. Прагма-семантический и когнитивно-смысловой анализ примеров контекстов из рассказа Э.Л. Доктороу «Семейный писатель» показал наличие групп взаимодействия оценочного отношения и эмотивного компонента в пределах контекста, в которых происходит реализация ценностного концепта Семья. Было обнаружено две группы с положительной оценкой и эмоциями гиперконцепта Семья, а также отрицательной оценкой и положительными эмоциями, которые создаёт данный ценностный концепт. Отсутствие группы с отрицательной оценкой и эмоциями объясняется тем, что Семья представляет собой первичный этап в развитии личности, формирование норм и ценностей, основанных на уважении и поддержке других.
7. Развитие общества влечёт за собой изменения в мировоззрении, самосознании личности, видоизменяется система культурных и социальных установок, жизненные приоритеты. Происходит процесс переоценки ценностей, размытие традиционных ценностных установок, формирование новых концептов в ценностной и концептуальной картине мира личности. Проведённый на основе примеров анализ содержательно-смыслового пространства ценностного концепта Семья показал как полную, так и частичную трансформацию ценностей.

# Заключение

Основная цель данной научной работы состояла в выявлении и описании языковых способов репрезентации основных ценностных концептов, отражающих понятие Семья в англоязычном социуме в рамках современной в рамках современного общества, а также установить связь между гиперконцептом Семья и его составляющими.

Концепт «Семья» считается универсальным в разных культурах, но имеет особенные, специфичные характеристики для каждого отдельно взятого языка. Одним из пяти фундаментальных институтов общества, создающих ему стабильность и возможность продолжать цепочку восполнения населения в каждом следующем поколении, является семья. Концепт «Семья» широко репрезентирован в художественных, научных, публицистических текстах.

Лингвокультурное понятие Семья является ментальным образованием, описание его природы, структуры, особенностей функционирования возможно при помощи такой единицы анализа как ценностный концепт. Соответственно, в структуре данного понятия, как и в структуре концепта, выделяется концептуальное и интерпретационное поля. Концептуальное поле включает понятийный и образный компоненты лингвокультурного понятия. Интерпретационное поле включает оценочный компонент лингвокультурного понятия и представляет собой аксиологические, оценочные характеристики ценностного концепта Семья.

Результаты выполненной работы помогли увидеть и подтвердили наше наблюдение о том что, концепт «Семья» - одним из значимых ценностных ориентиров, отображенный в американской культуре и обладает национально-лингвистической и культурной особенностями, основанными на том, что сложно проникнуть в семью, представляющую собой замкнутый мир. Мы это видели, как трудно было матери главного персонажа Джонатана «Семейный писатель» близится семьей мужа в течение несколько лет. Невестки в семье считались, как аутсайдерами. Чужой остается чужим, а все чужое никогда не бывает добрым. После смерти отца тетя Френсис тоже пытается проникнуть, личную жизнь семьи через Джонатана, однако ей придется смириться поражением. Теперь её не пускают внутрь сами племянники, потому что она для них чужая.

В Американской ценностной картине мира «Семья» связана с понятиями карьера, социальной стабильности и покоя и в этом аспекте семья практически полностью ассоциируется с понятием дом, а с домом связано ощущение тепла, уюта, чего-то близкого, родного, очень личного. Эта замкнутость чувств и пространства, как подтверждает проанализированный материал, глубоко заложена в менталитете носителей английского языка.

Концепт «Семья» дает возможность выделить ряд аспектов, состоящих из таких понятий, как: взаимопонимание и поддержка, любовь, счастье, семейные проблемы, взаимопонимание между супругами и детьми, семейные ценности, быт, выяснение отношений, родственные отношения, воспитание детей и т.д. Все понятия могут выступать как в позитивном, так и в негативном значении. Следовательно, концепт - «Семья» играет большую роль в американской картине мира. И является одним из главных концептов языкового сознания.

Актуальность работы определяется соответствием проблематики, методов и задач современной антропоориентированной лингвистической парадигме, которая отличается особым интересом лингвистики к языковому отражению концептуальной, ценностной картины мира и изучению лингвокультурного элемента – концепта.

В результате проведенного анализа удалось получить описание своеобразия языковой репрезентации ценностного концепта Семья, выявить и описать маркеры ценностных характеристик концепта Семья, на основе проведённого анонимного социального опроса выявить, какие семейные ценности являются доминирующими в рамках современного общества, с точки зрения оценки рассмотреть и описать языковые объективации ценностного концепта Семья, а также эмоциональный аспект изучаемого ценностного концепта на примере стихотворений, статьей и рассказов современной Американской литературе.

В исследовании ценностный концепт Семья был рассмотрен как идеальное образование, представляющее собой важность для общества и индивида, формирующее культурное образование личности благодаря ценностям и нормам, которые личность приобретает в процессе воспитания и обучения.

В результате дефиниционного анализа толковых словарей русского языка, британского и американского варианта английского языка сходства, различия интерпретаций данного понятия в рамках трёх культур, выявлены основные/ ядерные значения лексемы Семья, которые в последующем представляют компоненты, взаимодействующие в рамках пространства ценностного концепта Семья: *dwelling, relations, children*.

На следующем этапе исследования в ходе лексико-семантического анализа контекстов художественных произведений были выделены компоненты, коррелирующие с ценностным пространством концепта Семья: *home, relatives, children.*

В результате структурно–семантического анализа примеров статьей были выявлены и другие составляющие, взаимодействующие с содержательно-смысловым пространством ценностного концепта Семья: *work/job, career/ social status, money/financial status, education/academic status, upbringing/background, friends/environment, health/ future, love/marriage.*

Когнитивно-семантический и прагма-семантический позволил описать интерпретационное поля ценностного концепта Семья. Были обнаружены две группы взаимодействия эмотивных компонентов и оценочного отношения: положительная оценка, положительные эмоции, а также отрицательная оценка, положительные эмоции - явление эмоционально-оценочного диссонанса.

Социальный анонимный опрос среди представителей американской лингвокультуры показал основные доминирующие семейные ценности. Семья, дети, родственники, дом, образование и здоровье оказались лидирующими.

На заключительном этапе исследования в ходе анализа содержательно- смыслового ценностного пространства Семья была выявлена как полная, так и частичная трансформация ценностей. Так как общество динамично, семья как «миниатюра общества» претерпевает изменения, меняется личность, её мировоззрение, самосознание, система культурных и социальных установок, жизненные приоритеты. Идёт процесс переоценки ценностей, происходит трансформация традиционных ценностей, формирование новых концептов.

В целом проведенный анализ помог выявить и описать особенности представления ценностного концепта Семья в рамках современного общества. На основании проведенных исследований был выстроен и описан механизм формирования ценностного концепта - Семья, структурированы категории семейных ценностей, коррелирующих с пространством данного концепта. «Семья» репрезентирован, терминами родства, связанными с общепринятым представлением о доме, отношениях межличностных, кровных и супружеских.

На наш взгляд, представленное исследование может иметь важное практическое значение для преподавания английского языка и ряда других дисциплин. В частности, результаты исследования могут использоваться в рамках курса лекций по лингвокультурологии, социологии, психологии, философии, а также в курсе лекций по когнитивной лингвистике русского и английского языков.

Также хотелось бы надеяться, что предложенная в рамках данного исследования комплексная методика изучения и описания ценностного концепта Семья может помочь лингвистам в исследовании других ценностных концептов.

# Библиография

1. Алефиренко Н. Ф. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: учеб. Пособие/ Н.Ф. Алефиренко.- 3-е изд. М.: Флинта: Наука, 2012.- 288с.
2. Фердинанд де Соссюр Курс общей лингвистики Екатеринбург Издательство Уральского университета 1999.
3. Бенвенист Э. Общая лингвистика. М., 1974.С.45
4. Вежбицкая А. Семантические универсалии и описание языка. М., 1999.С.293
5. Ангелова М.М. "Концепт" в современной лингвокультурологии / М.М. Ангелова // Актуальные проблемы английской лингвистики и лингводидактики. Сборник научных трудов. Выпуск 3. - М., 2004. - С. 3-10.
6. Андреева И. В. Ценностная картина мира как лингвистическая и философская категория.// Аналитика культурологи,2006.-8с. [Электронный ресурс].
7. Арутюнова Н.Д. Аксиология в механизмах жизни и языка. – М., 1984.
8. Арутюнова Н.Д. Типы языковых значений: Оценка. Событие. Факт. – М., Наука, 1988.
9. Стернин И. А. Язык и национальное сознание // Логос. 2005. Вып. 4. С. 156–171.
10. Аскольдов-Алексеев С. А. Концепт и слово // Русская речь. Новая серия. Вып. ІІ. — Л.: Academia, 1928. — С. 28–44.
11. Болдырев Н. Н. Языковые механизмы оценочной категоризации // Реальность, язык и сознание: Международный сборник научных трудов. Вып. 2. Тамбов: Изд- во ТГУ, 2002. С. 360-369.
12. Босова Л. М. Концептуальная картина мира как основа понимания речевого произведения.
13. Буряковская В.А. Признак этничности в семантике языка (на материале русского и английского языков): автореф.дис. …к.фил.наук. – Волгоград, 2000.
14. Виноградов С.Н. К лингвистическому пониманию ценности.//Русская словесность в контексте мировой культуры: Материалы межд. науч. конф. РОПРЯЛ. Н. Новгород: Изд-во Нижегородского университета, 2007.С.93-97.
15. Воробьев В.В. Лингвокультурология: монография. - М.: РУДН, 2008. – 336с.
16. Гончарова Н.Н. Языковая картина мира как объект лингвистического описания. //Известия ТулГУ. Гуманитарные науки.-2012.-№2-с.397-405.
17. Болдырев Н.Н. Концептуально-тематические области языковой картины мира и их интерпретирующая функция // Когнитивные исследования языка. 2014, 287с.
18. Джимбеева Л.В. Аксиологичсекая составляющая языковой картины мира//The axiological component of the language picture of the world.// International Journal of Professional Science.// Калмыцкий государственный университет имени В.В. Городовикова,г. Элиста.-№1-2016.
19. Сорокин Ю. А. Формы сознания и его многослойность // Тезисы IX Всесоюзного симпозиума по психолингвистике и теории коммуникации «Языковое сознание». М.: Институт языкознания АН СССР, 1988, С. 164– 165.
20. Емельянова О. В. Об одной модели выражения ценностных представлений в английском языке // Англистика XXI века: Материалы VII Всероссийской межвузовской научной методической конференции, Санкт- Петербург, 21- 23 января 2014 г. / Санкт- Петербург: Университетские Образовательные Округа, 2014.- 354с.
21. Карасик В. И. О категориях лингвокультурологии // Языковая личность: проблемы коммуникативной деятельности. Волгоград, 2001. С.3-16
22. Есмурзаева Ж. Б. Понятие «Языковая картина мира» и « Концептуальная картина мира» в современных исследованиях // Альманах современной науки и образовании.- Тамбов: Грамота, 2012. № 2 (9): в 3-х ч. Ч. III. C. 56-58.
23. Завальников В.П. К вопросу об экстралингвистических детерминантах языковой картины мира: обобщение известного // Язык. Человек. Картина мира: материалы Всерос. науч. конф. Ч. 1. – Омск, 2000. – С. 4.
24. Иксанова Ю. А. Роль семьи в формировании и сохранении семейных ценностей.
25. Кадачиева Х.М., Магомедова Н.З. Ценностная картина мира и ее отражение в английском языке (на материале современных британских рассказов)/ Х.М. Кадачиева //Вестник Челябинского государственного университета. - 2010. - №34 (215). - Филология. Искусствоведение. Вып. 49. - С. 48–50.
26. Каналаш О. П. Национальная картина мира как компонент лингвистического исследования.// Челябинск, Lingua Mobilis, № 1 – 2011. – С. 60-65
27. Карасик В. И. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена 2002. -477с
28. Карасик В.И., Прохвачева О.Г., Зубкова Я.В. и др. Иная ментальность. – М.: Гнозис, 2005. – 352 с.
29. Карасик В.И., Стернин И.А.(ред.). Антология концептов.Т.1. Волгоград: Парадигма, 2005.-347с.
30. Карасик В.И., Ярмахова Е.А. Лингвокультурный типаж «английский чудак». - М.: Гнозис, 2006. – 240с.
31. Ковалевский М. М. Очерк происхождения и развития семьи и собственности. Под редакцией М О. Косвена. - М.: Соцэкгиз 1939. - 248 с.
32. Колесов В.В. Древняя Русь: наследие в слове. Мир человека.- Спб.: Издат.- маркетинговый центр (ИМЦ) филол. фак-та С. –Петерб. гос. ун-та, 2000.-326с.
33. Кубрякова Е. С. Язык и знание: На пути получения знаний о языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. — М.: Языки славянской культуры, 2004. — 560 с.
34. Кубрякова Е.С. Языковая картина мира как особый способ репрезентации образа мира в сознании человека // Вестник Чувашского государственного педагогического университета имени И. Я. Яковлева. –2003.– № 4 (38).– С. 2-12.
35. Кузнецова Т.Ф., Луков Вл.А. Культурная картина мира в свете тенденций развития культурологи // Вестник Международной Академии Наук (Русская Секции). № 1, 2009. С. 61–69.
36. Лихачев Д.С. Логический анализ языка. Культурные концепты. М., 1991.С.280-287
37. Ляпин С. Х. Концептология: к становлению подхода // Концепты. Вып. I. Архангельск, 1997.С.11-35
38. Маслова В. А. Лингвокультурология. М., 2001.С.28
39. Маслова В. А. Введение в когнитивную лингвистику. — М.: Флинта; Наука, 2007. — 293 с.
40. Маслова В. А. Лингвокультурология. М.: Академия, 2004. — 208 с.
41. Маслова В.А. Поэт и культура: концептосфера Марины Цветаевой [ Электронный ресурс ] учеб. пособие/ В.А. Маслова .- 2-е изд., стер.-М.: ФЛИНТА, 2012.-256с.
42. Морган Л. Г. Древнее общество или исследование линий человеческого прогресса от дикости через варварство к цивилизации. Под редакцией М. О. Косвена – Л. 1934. – 313 с
43. Мусат Р.П. Художественная картина мира как единство в многообразии. –Екатеринбург: ООО ИСТИ: Дискуссия.-2014.-№4(45).-С.17-22.
44. Палеева Е. В. Концептуальный анализ как метод лингвистических исследований // Теория языка и межкультурная коммуникация. Вып 2 (8).- Курск.- 2010.-1-5с.
45. Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. - М.: Запад-Восток, 2007. – 315с.
46. Т.В. Евсюкова, Е.Ю. Бутенко. Лингвокультурология [Электронный ресурс]: учебник / 4-е изд., стер. — М. : ФЛИНТА, 2016 — 480 с. 2014.
47. Апресян Ю.Д. Избранные труды: В 2-х т. М., 1995.Т.1:56-59
48. 14. Лихачев Д.С. Логический анализ языка. Культурные концепты. М., 1991.С.280-287
49. Степанов Ю.С. Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования. М., 1997.С.40-43
50. Г. В.Колшанский. Объективная картина мира в познании и языке Москва «Наука» 1990. 107с.
51. Алефиренко Н. Ф. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: учеб. Пособие/ Н.Ф. Алефиренко.- 3-е изд. М.: Флинта: Наука, 2012.- 288с.
52. Концептуальные исследования: Н.Д. Арутюнова («Логический анализ языка. Культурные концепты»), В. И. Карасик («Языковой круг: личность, концепты, дискурс»)
53. Попова Т.Г., Бокова Ю.С. Категория Ценность как сущностная характеристика языка.// Вестник ЮУрГУ, 2012.-Серия «лингвистика» (14).-С.72-73.
54. . Самигулина Ф. Г. Концептуальная картина мира и специфика её формирования // Вестник Российского государственного университета им. И. Канта. 2010. Вып. 2. - 86 с.
55. Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. Пер. с англ. - М.: Прогресс, 1993. – 656с.
56. Серебренникова. Лингвистика и аксикология. Этносоциометрия ценностных смыслов: коллективная монография. –М.: ТЕЗАУРУС, 2011.- 352с.
57. Смирнова Г.В. Понятие концепта в лингвокультурологии // Вестник МГЛУ. Выпуск 24 (603). -2010.-87-93с.
58. Солдатова М. А. Понятие лингвокультурного концепта в лингвистических исследованиях/ М.А. Солдатова // II Международные Бодуэновские чтения: Казанская лингвистическая школа: традиции и современность ( Казань, 11-13 декабря 2003г.) : Труды и материалы: в 2 т. / Под общ. Ред. К. Р. Галиуллина, Г. А. Николаева.- Казань: Изд-во Казан. ун –та , 2003.- Т.2. –С. 110-112.
59. Степанов Ю. С. Константы: Словарь русской культуры: 3-е изд. - М.: Академический проект, 2004, с. 42-67.
60. Стернин И. А. Методы лингвистического и концептуального анализа. Русский как иностранный: Теория. Практика. Исследование. №8.-Санкт-Петербург: Изд-во Сударыня.-2006.
61. Фрумкина Р. М. Концепт, категория, прототип. Лингвистическая и экстралингвистическая семантика. Сборник обзоров. — М.: ИНИОН РАН, 1992. — 94 с.
62. Черных П.Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка: в 2 т. –Т.2.-М., 1999.-560 с.
63. Чернявская Е. А. Оценка и оценочность в языке и художественной речи : На материале поэтического, прозаического и эпистолярного наследия А. С. Пушкина : диссертация кандидата филологических наук : Брянск, 2001 270 c.
64. Энгельс Ф. Происхождение семьи, частной собственности и государства. - М.: Прогресс, 1991. – 297 с.
65. З.Д.Попова, И.А.Стернин Когнитивная лингвистика. Монография. Москва АСТ: «Восток-Запад» 2007, 314 с.
66. Юргина Н. Мировоззрение и картина мира. URL : [http://www.psy-help.ru/news/art- 193.html](http://www.psy-help.ru/news/art-%20193.html).
67. Cruse D. A. Meaning in language: An introduction to semantics and pragmatics / D. Alan Cruse — Oxford: Oxford univ. press, Cop. 2000. — 424 p.
68. Hall E.T . The Hidden Dimension. New York: Anchor, 1969. 217 p.
69. Pinker S. The Language Instinct. - London: Penguin Books, 1994. – 494.
70. Fauconnier G. Mental Spaces: Aspects of Meaning Construction in Natural Language. Cambridge: Cambridge University Press, 1994.
71. C.; Fillmore, C.; Wood, E.; Ruppenhofer, J.; Urban, M.; Petruck, M. and Baker, C. (2001) The FrameNet Project, Tools for Lexicon Building. ICSI: University of California at Berkeley
72. Wallman K. Forum on Child and Family Statistics. – N.Y.: ChildStats, 2015. – 6 p. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.childstats.gov (дата обращения: 03.04.2016).
73. Зарубежная лингвистика. I: Пер. с англ. / Общ. ред. В.А. Звегинцева и Н.С. Чемоданова. — М.: Издательская фуппа «Прогресс», 1999. — 308 с.
74. Langacker Ronald W. Concept, image, and symbol: the cognitive basis of grammar, 1991. 395 p. (Cognitive Linguistics Research 1).
75. Pinker S. The Language Instinct. - London: Penguin Books, 1994. – 494.
76. Gjekë Marinaj. Except one thing: Selected Poems 1967-2017. July 20, 2018/
77. Common People: The History of an English Family// International Edition, September 1, 2015
78. И.С. Куликова Современная лингвистика в контексте смены научных парадигм (электронное учебное пособие для студентов 1 к. магистратуры)

**Список словарей**:

1. Философский энциклопедический словарь. — М.: Советская энциклопедия. Гл. редакция: Л. Ф. Ильичёв, П. Н. Федосеев, С. М. Ковалёв, В. Г. Панов. 1983.
2. Толковый словарь русского языка.- Под ред. Ожегова С. И. М: Азбуковник.1999.
3. Oxford Learner’s Dictionary, 2009: 418
4. The American Heritage Dictionary, 1987: 254.
5. New Webster’s Dictionary of the English Language, 1988:556.
6. Collins Essential English Dictionary, 1989: 280.
7. Longman Dictionary of English Language and Culture, 2000:465.
8. School Dictionary, 1987: 346.

# Список источников примеров

1) <https://poets.org/anthology/poems>

2) <https://www.loc.gov/>

3)  [https://poets.org/poem/one-sister-have-i-our-house-14 Id](https://www.poetryfoundation.org/poetrymagazine/browse?contentId)

4) <https://shkoder.net/en/poems-by-gjeke-marinaj/>

5) <https://allpoetry.com/Family-Court>

6) <https://www.best-poems.net/shel_silverstein/index.html>

7) <https://www.poetryfoundation.org/poets/emily-dickinson>

8)<https://www.poetryfoundation.org/poetrymagazine/browse?contentId=35691>

9) <https://www.poetryfoundation.org/poems/42612/the-leaf-pile>

10) <http://www.eng-poetry.ru/PoemE.php?PoemId=19150>

11) <https://www.americansurveycenter.org/research/emerging-trends-and-enduring-patterns-in-american-family-life/>

12)

[https://marripedia.org/effects\_of\_family\_structure\_on\_children\_s\_education](https://marripedia.org/effects_of_family_structure_on_children_s_education 13)

[13](https://marripedia.org/effects_of_family_structure_on_children_s_education 13)) <https://www.pewresearch.org/fact-tank/2015/10/01/women-more-than-men-adjust-their-careers-for-family-life/>

14) <https://iq.hse.ru/news/177669903.html>

15) <https://www.pewresearch.org/social-trends/2015/12/17/1-the-american-family-today/>

16) <https://family.lovetoknow.com/american-family-values>

17) <https://marri.us/marriage-and-family/>

18) <http://marri.us/wp-content/uploads/MA-105.pdf>

19)https://drgranata.tripod.com/sitebuildercontent/sitebuilderfiles/doctorow\_thewriterinthefamily\_final.pdf

**Список сокращений**

1. Философский энциклопедический словарь.- (ФЭС)

**Аннотация**

Проблема взаимосвязи языка и культуры относится к вечным вопросам языкознания. Исследуя содержательную сторону языковых единиц, можно определить, какие ориентиры в картине мира человека представляют для него наибольшую ценность. Данное исследование посвящено выявлению и описанию природы ценностного концепта Семья, изучению его формирования и особенностей репрезентации и функционирования в картине мира представителей англоязычного социума. Предпринимается попытка описать своеобразие языковой репрезентации ценностного концепта Семья на примере текстов современной художественной литературы, выявить маркеры ценностных характеристик концепта Семья, доминирующие семейные ценности, и их языковые репрезентации.

**Summary**

The relationship between language and culture is one of the eternal questions of linguistics. An insight into linguistic units allows to identify key reference points of greatest value in human worldview. The study identifies and describes the nature of value concept *Family*, its formation, representation and functional features in the worldview of native English-speaking individuals. An attempt is made to describe peculiarities of linguistic representation of the value concept *Family* in modern fiction, to identify markers revealing its value characteristics, dominant family values and their linguistic representations.

1. Суды по семейным делам были впервые созданы в Соединенных Штатах, начиная с конца 1910-х годов, по просьбе сотрудников службы пробации, инвестированных в успех специализированных судов по внутренним отношениям. Члены Национальной ассоциации пробации (NPA) выдвинули идею о том, что "объединение уголовной поддержки, подростковой преступности и развода в единый"суд по семейным делам" уменьшит юрисдикционное дублирование и обеспечит глубокое реабилитационное лечение сотрудниками службы пробации в ходе семейных конфликтов". Эта идея имела минимальный успех и привела к реформированию судов по семейным делам на протяжении 1920-1930-х годов. ([**[en](https://en.wikipedia.org/wiki/Family_court" \t "_blank)**[.wikipedia.org-Суд по семейным делам](https://en.wikipedia.org/wiki/Family_court" \t "_blank)](https://en.wikipedia.org/wiki/Family_court)[)](https://en.wikipedia.org/wiki/Family_court" \t "_blank)

   [↑](#footnote-ref-1)